



# 天鄰的故事

暨2012年年報

藉賑災、扶貧、  
醫療、教育等工作，  
在世界不同的角落，  
見證基督的愛和福音的大能。





## 目錄

01	目錄		
02-03	主席的話	做在主耶穌身上	梁吳秀
04-05	美國天鄰	美國天鄰基金會簡報	劉漢杰
06-07	董事分享	十五年的點與滴	章浩敏
08	同工分享	上帝恩典 數算不盡	洗偉強
09	<b>醫者深情</b>		
10-11	醫者深情	香港爺爺	陳志偉
12-15	義工分享	誰願為祢多走一步？	陳慧萍
16-17	來港治病 病人來信 家屬感言	芳華正茂 李振鵬 天鄰的親人們 點亮了孩子們心中的希望	編輯室 利峰、芳芳 映燦的爸爸
18	印尼事工	在印尼楠榜遇見耶穌	黃勁潔
19	輪椅事工	陽光下打開一扇窗	王蘇華
20-21	輪椅事工	將愛帶到痲瘋康復村去	洗偉強
22-23	義工分享	人生的路向	林家盛
24-25	義工分享	蒙恩的小信徒	吳國華
26	輪椅病人	五月安陽的陽光 雪紅 輪椅病人 超凡	編輯室
27	<b>讓愛走動</b>		
28-29	教師培訓班	跑到山中去	梁倩華
30-31	大學生來信	讓他們感受到世界的溫暖 帶著一顆感恩的心 婉婉的成長	馬何平 張嬌 梁婉婉
32	義工分享	向生命出發	黃景霞
33	受助學生感言	世界上每片葉子都不一樣 愛與自己毫無關係的人 十七歲的花季	王璐璐 侯莊博 王亞麗
34	學童夏令班	主的名是應當讚美的！	陳區宛苒
35	重建學校	天鄰底張鄉中心小學竣工禮	編輯室
36-38	天鄰周年感恩崇拜	自願者與僕人	許錦煌
39	<b>行政報告</b>		
40-41	2012 年天鄰事工簡報		
42-43	2012 年河南省紅十字會工作報告		
44	2012 年財政報告		
45	2012 年出隊隊員名錄		
46	感恩與鳴謝		
47	2013 年出隊日期		
48	顧問、董事及同工名錄		



作者於3月份探訪天鄰古塚小學時與學生們合照

## 主席的話

# 做在主耶穌身上

梁吳秀 (天鄰基金會主席)

### 讓苦難化為祝福

最近看了一齣電影「一九四二」，內容說到當年河南省遭遇大旱災和蝗蟲災，「赤地千里」、「哀鴻遍野」，300多萬饑民相繼餓死。我邊看，邊抹淚，心中有說不出的悲痛。尤其是人物中男、女、老、幼的面貌、鄉音、河南話：「俺」(我)、「中」(好、沒問題、可以)，我的感覺是那麼親切。生活習俗：衣著、食物、土房子……地理環境：豫南、豫北、豫東、豫西的山丘河流；城鎮地名：鄭州、安陽、濮陽、洛陽、許昌……我是那麼熟悉。百姓的苦難也勾起了我於一九九一年華東大水災時，到河南賑濟災民的一些回憶。

苦難是天災也是人禍。人不能勝天，但人能令苦難咒詛加深，也能讓苦難化為祝福；苦難能顯露人性的醜陋，也能發揮人性的美善。感謝上主一直帶領天鄰與苦難的人同行，並為他們帶來祝福。

### 源源不絕的動力

12月7日至9日我們剛去河南駐馬店探望了受助的孩子，雖然只相聚了數小時，圍坐吃了一頓飯，我仍然滿心歡喜，我知道我們留下了愛，也留下了溫暖的擁抱和鼓勵。今年是我踏足河南第22年，臨別前一晚領導宴請，飯桌上大家談及天鄰這麼多年來在河南扶貧濟困行善，廣受河南人民愛戴和敬佩。忽然領導問我：「這跟你們的信仰有沒有關係？」我毫不猶疑的說：「有，因為我相信做在他們身上，就是做在主耶穌的身上。」她竟然好奇的請我再說一遍。回港後，我反覆思想自己說的話，上主的話呈現在我心中：

『你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所預備的國。因為我餓了，你們給我吃；渴了，你們給我喝；我流浪在外，你們留我住；我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監獄裏，你們來看我。』義人就回答：『主啊，我們甚麼時候見你餓了，給你吃；渴了，給你喝？甚麼時候見你流浪在外，留你住；或是赤身露體，給你穿？又甚麼時候見你病了，或是在監獄裏，來看

你呢？』王回答他們說：『我實在告訴你們，這些事你們做在我弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。』(太廿五：34-40)

是的，若不是為上主而做，天鄰就不會有20多年來源源不絕的動力。

### 源源不絕的供應

天鄰的服侍除了來自上主源源不絕的動力，也來自上主源源不絕的供應。去年天鄰承蒙陳志淳先生的家人照其遺願將過百萬遺產，成立一個為期約十年的獎助學金，和重建了一間農村小學。今年年底上主又大大恩待天鄰，12月11日獲悉一慈善基金批核了140餘萬元(182,780美元)用於未來三年購買和更換已老化的醫療儀器、醫療耗材及病人肢具。12月17日董事會得知今年將會出現赤字，大家共商對策，同心禱告。12月21日(冬至)天鄰便接到一張50萬元的奉獻支票，令赤字變為盈餘。其他還有許許多多「兩個小錢」和「五餅二魚」的捐獻，都令天鄰的事工得以延續。我所屬教會就有一位婆婆經常將兒女給她的零用錢「二百元」奉獻給天鄰，雖然我每次都勸她留下來自用，但還是抵不過她對天鄰的關愛。

然而上主對天鄰最大的恩賜非「義工」莫屬，若不是上主每年親自召喚以百計的弟兄姊妹，用自己的假期、自出旅費，義無反顧，以服侍主耶穌的心腸參與天鄰的服務隊(今年義工有237人，共327人次)，天鄰就不可能連年祝福生命無數，榮耀上主。『我的心哪，你要稱頌耶和華！不可忘記他一切的恩惠！』(詩一〇三：2)

最近靈修讀到一段聖經：

『主耶和華的靈在我身上，因為耶和華用膏膏我，叫我報好消息給貧窮的人，差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被捆綁的得自由。』(賽六十一：1)

心深受感動，我背誦它，讓它成為我的禱告，我也在經文旁寫下「主啊！膏我、差遣我」，但願這也能成為你的禱告。



作者於1991年華東水災及1992年送暖行動在河南賑濟災民的情景





三月大理醫療隊和輪椅隊合照，領隊劉漢杰醫生（第三排左一）。

## 美國天鄰基金會 2012 年簡報

劉漢杰（美國天鄰基金會主席）

今年有 75 位來自美國各地的弟兄姊妹參加天鄰基金會各服務隊包括兒童夏令班，輪椅隊及各醫療隊。

### 輪椅事工

美國天鄰基金會共派出 4 隊輪椅隊，分別到雲南省昆明市和大理市，及河南省的安陽市和沁陽市安裝及分發 2,200 張輪椅，隊員來自美國、香港和澳洲。自 2006 年起，美國天鄰基金會一共捐出 12,130 張輪椅，讓許多不良於行的殘疾人士增加活動空間及改善生活質素。

### 痲瘋村關懷事工

自從去年和今年天鄰輪椅隊到雲南痲瘋村服務後，一些弟兄姊妹都感受到痲瘋病人的困苦及需要，故此美國天鄰基金會計劃開展痲瘋村關懷事工，在未來幾年中定時探訪，幫助這些被社會遺忘的一群。

### 澳洲義工為善不甘後人

美國天鄰基金會在過去幾年積極鼓勵在澳洲雪梨的華人基督徒參與天鄰的事奉，今年參加的醫療隊及輪椅隊的義工共 35 人，是歷年之冠。義工們亦將天鄰異象與當地弟兄姊妹分享，並組織他們參加和支持天鄰的工作。

### 天鄰感恩晚會見証主恩

今年的週年感恩聚餐筵開 45 席，濟濟一堂，病人及義工的見証如彩雲般述說神的作為和恩典。



大理病人代表趙四忠向天鄰醫療隊表達謝意



美國天鄰周年感恩崇拜暨聚餐



骨科病人接受手術後坐在輪椅上輕鬆地吃午餐



由美國、澳洲及香港義工組成的沁陽輪椅隊  
安陽輪椅隊之美國隊員

## 十五年的點與滴

章浩敏 (骨科醫生 / 天鄰董事)



作者 (前排右一) 於 2011 年與安陽骨科隊醫護人員和病人合照

十五年前的一個早上，對很多人來說，或許是一個平凡的一天；但對我來說，卻開始了一段新的關係。我當時的上司陳醫生跟我說：「我們天鄰基金會的手術隊做的手術，需要覆診跟進，你考慮一下擔當這個角色吧，代替我上河南完成這任務吧！」對於我這個剛考完專業試的小伙子，這是一個好的機會擴闊我的眼界；況且在之前的時間，也從陳醫生的口中，略知道天鄰基金會在內地，特別是河南，做一些醫療服侍工作，透過這工作，也希望把基督的愛傳揚。就是這一個邀請，開展了一段十五年的感情。

還記得最初第一次隨手術隊到洛陽，病人多得像螞蟻，秩序也不好，把我們壓迫得透不過氣。有一次，轉身時感覺衣服被揪住，原來是一位病人家屬拉住我的衣服，希望我不要走開，盡快看他的小孩。想起了耶穌的衣裳也被患血漏的婦人揪住，當時的情況可能也大同小異。如果我能行神蹟，我也希望立即醫治那小孩，把他的腳患治好。

對初到內地的醫生來說，要適應的東西很多；不單是水土、衛生情況，內地的醫療關懷制度，病人的生活習慣、要求等等，也跟香港的不一樣。設備和時間的限制，往往令我們無法為一些需要的患者提供治療。對香港的醫生來說，這並不好受，雖說香港的醫療制度有些地方令人詬病，但始終每人有機會得到治療吧！

每位病人都有自己的故事，有的父母收養孤兒，不辭勞苦帶她來看病；有的病人希望我們能幫助恢復走路，不用年邁的母親照顧；有的為了孩子走幾百里路來看病，怪不得在耶穌的時代，有人連屋頂也拆了，把病人抬到耶穌面前求醫治。人渴望得到身體的醫治，得著復元，恢復能力、自信。想深一層，身體的復元還可以靠醫療技術進步來解決，但心靈裡的自卑、創傷、孤單，又豈是靠金錢和物質來解決呢？

隨著中國的經濟發展，內地的物質富裕可謂突飛猛進。但這也帶來了貧富懸殊的問題，在香港我們看到有貧富差距，在內地也是一樣。十五年來，差不多每一年都到內地，見證著經濟突飛猛進的神話。由「慢速」公路到高速公路，高樓大廈也不再是深圳特區的獨有建築。回到國內，人的需要由單是物質匱乏漸漸的轉變為更多的心靈需要。對我自己個人，對整個機構來說，這些都是面前的挑戰。昔日主耶穌服侍人時，不單是照顧靈魂的需要，也照顧肉體，祂也不光是施捨，而是帶給人尊嚴，讓人看見自己是神創造的，有寶貴的身份和價值。

作為天鄰的一份子，以上的題目是我常常思考的課題。十五年轉眼間成為過去，我禱告神讓我未來的十五年、三十年能繼續行在主的帶領中，常常「心意更新而變化，察驗何為神善良，純全可喜悅的旨意。」



章浩敏醫生於 1999 年參與洛陽骨科隊時攝



## 同工分享

# 上帝恩典 數算不盡

冼偉強 ( 拓展及行政主任 )

2012年，是香港多事的一年，是世界擾攘的一年，光陰在我們指縫間飛快溜走。在一年終結之前，我想起載於詩篇九十篇摩西的禱文：「求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。」

感謝神，祂在天鄰的事工給予了極大的恩典和施行了奇妙的作為。今年天鄰的服務隊共有二十多個。其中十七個屬醫療隊伍，包括骨科、手外科的主隊和覆診隊、唇顎裂及整形隊、內科及康復隊，以及輪椅隊等。教育方面則有個六服務隊，包括兒童夏令班、青少年夏令營、英語教師培訓班、學校探訪隊和英語教師探訪隊等。除了以上隊伍，1、2月份還有一隊探訪隊，到河南駐馬店探訪關懷天鄰一直援助的愛滋病家庭。



作者 ( 中 ) 與病人和家屬合照

雖然二十多個服務隊已然完成，但一些受助病人和學生的臉孔依然深深地刻在我們的禱告筆記本子上，相信資深隊員更能背出一個個一直掛念的名字來。翻開手上資料，眼前一串今年的數字，數字背後是對他們的思念，那裡是關於 214 名病人手術後的康復、二百多位內科隊義診病人的病況、大班醫療人員聽課後的應用、數以千計學生在天鄰建造的校舍能否得到更安全的學習環境，以至 170 名接受天鄰獎助學金的高中生和九名大學生的學習和生活近況，還有那接受過培訓的 176 名中小學英語老師回到自己學校如何栽培學生，這些都是一個個龐大的生命數字，每個數字都代表了天父的創造和憐恤。念茲在茲。

這些受助的人都是我們服務的對象，多是貧困末信之民，但願他們在我們離去之後，也能感受到基督的愛已貫注其中，福音的門已然開啟，願意他們站起來、走進去，共享恩典。「求你使我們早早飽得你的慈愛，好叫我們一生一世歡呼喜樂。」

在年終之前，天鄰從河南申請了一位年青病人來港就醫，二十歲的振鵬三歲時右腿受感染，引致右足小腿的腳骨曲彎及腳掌內旋，造成日後嚴重的脛骨畸形，右腿不能著地，行路一拐一拐的甚是艱難，在內地無法為他做這方面的大型手術，故協助他來港就醫，歷時四個月。那天我在深圳火車站接車，振鵬一臉羞澀稚氣，老是低著頭不吭不語，四圍的目光都是似嘲非笑、欲憐又止，一個應該是青春煥發的歲月，卻黯淡無光十多二十年……四個月後，但願四個月後，手術不單止醫治他的腳，也改變了他的整个人生。站起來、走進去，進入永生快樂的門。

「願你堅立我們手所做的工；我們手所做的工，願你堅立。」請各位弟兄姊妹翻一翻明年的行事曆，預留一些日子參加天鄰的服務隊，一同建造那生命的工程。

天鄰網頁：[www.hisfoundation.org.hk](http://www.hisfoundation.org.hk)

# 醫者深情

## 醫者深情

# 香港爺爺

陳志偉 (骨科醫生 / 天鄰董事)

「來一個抱抱！」多年未見的小芳熱情的歡迎，開展了我們探望舊病人之旅。97年開始在洛陽醫療服務，因2004年後轉移到駐馬店，不少洛陽病人失去聯絡，經過一番努力，朱師母和我們共5人踏上這尋根尋恩之旅。

97年時小芳才9歲，在地上爬行的影像，深深烙印在我和多人的心中。今天我擁抱著的小芳已亭亭玉立，更已結婚有身孕。三天兩夜要到分散各處的鄉村探訪11個病人，所以只能匆匆送上關懷；離別依依，似是百年前送宣教士到遠方，未知此生能否再見面。風塵僕僕跑到病人家中，卻能見證到瑞華不單能自顧，還能協助家務；見證到當年因治傷欠人數萬元的學紅，今天在內地農村中勉強算是小康家庭。天鄰宗旨是藉賑災、扶貧、醫療和教育等工作，見證基督的愛和神的大能。天鄰的強項是人，天鄰基金會是沒有很多基金去扶貧，但原來醫療教育更能幫人脫貧。



作者

家訪更大的喜悅是見到小芳的「神就是愛」刺繡，慧娜家中的十架，學紅、芳芳等都篤信基督。我們萬分感恩厚愛天鄰，亦厚賜很多忠心的弟兄姊妹，讓癱腿的不單身體得到醫治，生活得到轉好，還有生命也得到轉化。天鄰的醫療事工植根在洛陽，現已生枝到幾個省，更遠達印尼。重返洛陽更見神恩待天鄰及我們服侍的同胞。「香港爺爺！」菁雅在老遠便嚷着。去年10月的手外科隊我刻意安排了家訪舊病人，「爺爺」是數年前病童尊重我兩鬢白髮的雅號，隊員們也童心未老地叫我爺爺。6歲的菁雅從小便接受天鄰治療她先天性手腳的問題，這時跑過來用她的小手牽着我到她家，四處參觀，介紹她短手指所作的手工，一陣暖流從她的手「過電」，隊員 Charlotte 很敏銳地拿了我的相機，捕捉了這「良辰美景」。家訪讓隊員更體驗農村的生活，病人款待我們如至親般，隊員頗受激勵。近年的病人不少都沒有十多年前的病人般貧困，然而好像菁雅媽媽般仍三翻四次寫信感謝我們，其實只要用心用愛去服侍，病人仍會感激流涕的。

去年11月應邀往美國天鄰感恩會，分享探訪洛陽病人之旅，我還帶出薪火相傳的挑戰。我們非常感恩天鄰有很多服務了5年、10年，甚或15年的弟兄姊妹，但環顧我們主力的外科醫生，如鄒、劉醫生等，都早領了15年獎，我們都是「外體雖然敗壞」，祈盼「內心卻一天新似一天」的一群（林後四:16），教育隊亦然，朱師母多年前便喊着「受不了！」（出隊的勞碌）；神恩夠用，卻不能減新血的迫切。這次出征洛杉磯手中還有寶劍，就是羅恩惠廢寢忘餐、「拋夫棄子」、淌血製作的短片，所以雖然當晚天寒地凍，與會者均樂而忘返。

縱觀2011年是我非常感恩的一年，先後有大理隊、洛陽探訪、手外科隊、洛杉磯之旅，還有隨其他機構到昆明，四川等隊伍，亦有其他不同的工作，數次想撰文給天鄰都放下了，其一原因是文遜2007年12月的文章「你愛我比這些更深嗎？」提醒我們事奉是否以主為中心。當我浸淫在「成功」讚賞時，便想起「...是否因為嚮往這些誇獎、讚美，還是真正因為愛主而付出呢？」筆桿便變成定海神針般挪不動，因而幾年未有成文。

今年感恩會上許錦煌醫生的講道更是當頭棒喝—近期我有時會想，我的眼雖然敗壞（老花），刀卻是一天新似一天（手術技巧），這跟許醫生所說，手術完成時連一滴血也沒有流，真是不相伯仲的自傲。許醫生說他裝備他的第二把刀，而我則自恃手上的利刀能服侍病人，另一把只是「最鋒利的刀都有生鏽的一日」那一把，求主憐憫。

許醫生談及自願者及僕人，「自」「願」「者」我是當之無愧，我常從自我角度，按我的意願去參與工作，唉！至於僕人的三個S：Steward 我是不算差的管家，Surrender 我是徹底失敗，Servant 則仍在學習，總評分還是強差人意，參加天鄰16年，聽了許醫生一夕話，原來我還是個初哥！現今祈求的是這香港爺爺會：

老而不驕—不為自己所作成的、所付出的而驕傲  
老而不棄—不因身體心力不繼而放棄，而讓年青人去衝  
老而不喪—不因服侍多年，還只是達成一小塊而喪志

願大家也成為「老而不」！



三月份作者及幾名天鄰人到洛陽探訪一班河南舊病人，臨別時依依不捨。

## 誰願為祢多走一步？

陳慧萍（護士 / 沁陽骨科隊隊員）



作者（右一）與病人及其親屬合照

2012 年好像過得特別快，剛和病人道別不久，又再重逢，當中其實已過了整整一年。我想主要原因是隊員大部分是去年一起相約再來沁陽服務；另一方面，有部分病人是「老病號」，相識經年。這種熟悉不單讓醫療隊工作得心應手，也使我去年翻開了的病人故事得以一頁一頁的閱讀下去。

去年五月回來，我在《沁陽，有心有水有陽光》一文中，提及去年等候手術落空的病人及家庭，記著他們當時的悲傷的表情，留待他日見證他們得著醫治的喜樂。一年多的等待，五個家庭的兒童及年青人的名字一一被安排在今年手術名單內，我親眼見證他們從悲愴到歡愉的過程，只是猜不到這時刻來得這麼快。若我今年沒有來沁陽，便會錯過了上帝這精彩的作為，不單作在病人和家屬身上，也作在我身上。

一如既往，劉漢杰醫生的隊伍必定忙碌，他總是非常努力去編排一切、務求盡用有限的資源，發揮最大的果效。有很多隊員在忙碌、累透，入夜鬥志消沈時，仍努力挑戰自己的體力和精神，額外付上，完成當天的工作。

手術枱旁的同工，長時間的站立、手術已經超時很久，仍堅持把手術做得盡善一點。病房護士也全力支援，手術多長，耐性也有多長，誠意等候接續術後的護理工作。另外，為了增加接見更多新症的機會，門診完結，由物理治療師 May 主理的新症門診長駐等候接見任何「飛來」（沒有預約）的新症是不合程序，我們很理解，但是，一想到每個病患家庭的可憐情況，以及來到我們跟前的路途的艱難，誰忍心不顧一看，就此打發他們回家？我很感恩物理治療師願意在百上加斤的工作量下，仍接待這些病人，給予評估治療的可能性。評估後，就算是一句坦言的「幫不了」，也是傳遞了人間溫暖之情；同時，也協助縮減明年求診病人的輪候時間。

至於輪椅隊的兄姊，他們負責不單組裝技術，更深入探訪其中的使用者。送出的輪椅，從此留下了隊員們關懷他們的記號，不單是慈惠的捐贈，也成了有血有肉的和愛心的奉獻。還有當中有隊員，在忙碌工作以外，也為病人教授自己本身專長的知識，例如來 Kenny 舉行了營養講座，而 Irene 則舉行了「理遣」（小便控制）的講座，效果很好，大受病人和家屬歡迎。

眼看各人額外的勞動，讓我想起友人在我出發前送來的馬太福音廿五章的經文：「我餓了，你們給我吃。渴了，你們給我喝。我作客旅，你們留我住。我赤身露體，你們給我穿。我病了，你們看顧我。我在監裡，你們來看我。義人就回答說，主阿，我們什麼時候見你餓了給你吃，渴了給你喝。什麼時候見你作客旅留你住，或是赤身露體給你穿。又什麼時候見你病了，或是在監裡，來看你呢。王要回答說，我實在告訴你們，這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」

有隊員問：「我什麼時候作過如此美事呢？」若你曾在手術枱上掙扎如何能減少一次手術，病人同樣得到合適的醫治；若你曾把切出來的骨骼轉移到他身體的別處，幫助他更多；若你曾放棄簡單容易的麻醉方法，特別引入新機器和技術，為要更安全有效的施藥；若你曾為病人的學業、前途、憂慮設想，以他的選擇為優先；若你曾把桌上多著的食物送到病房幾戶貧困的家庭；若你曾為病人、當地員工多帶來禮物和親切的笑容；若你曾在行李裡多帶了隊員的生日禮物；若你曾靜悄悄把帶來的零食放在休息室和同工分享；若你曾留意同工沒有天鄰外套，特意為她們帶來；若你曾為疲乏的隊員端上香濃花奶咖啡、去皮水果。還有，若你曾作了一件沒有人看到，只有主才看到，作在最小的身上的事，一切為主多走的每一步，也讓主愛走得更遠。那不是憑血氣刻意的經營，而是憑著愛自然的盡意付上，也是主額外加力的恩典和代禱的力量。

當我們參與天鄰醫療事工，見到病人的需要，從而按需要給予，那是理所當然的服侍態度，沒有甚麼值得提及。但是長長的輪候手術名單、一些艱深而必須慢慢糾正的骨骼、缺乏理療的康復過程，都催促人心要加倍著緊。

隊員不單努力工作，而且是竭盡全力去獻上，眼目不只是眼前的成果，而是為病人謀求長遠的利益，為他們創造最理想全面康復的條件，同樣也關顧著各隊員的身心。如此美善的事工任重道遠，必須更多人接力走下去。

歲月催人，年輕的一代，誰願為祂今天站在起點等候被召，踏進這條蒙福的道路？誰接續為祂多走這一步？



九月沁陽骨科隊部份隊員與當地醫療人員合照



# 我的沁陽筆記

陳慧萍

## 大學生阿春

手術前在醫院門前幾天靜靜等候手術的大學生阿春，原本是個沉實的年青人，手術後，他整個人活潑起來。11月4日，覆診後和我合照時顯得很開心活潑。我問他大學畢業後打算作甚麼工作，他信氣滿面說：讀神學。我們都不敢相信，但他顯得很堅定，又積極向神學生張勝忠請教。寒冷的冬夜，看著他只穿上薄薄外套，雙手持拐杖的離去，他真的被呼召嗎？



## 轉化成逆境人生的動力

讓我和理療師阿 May 最放不下的倆婆孫，感恩的能順利回來覆診。拆了石膏後，他一直在哭，不願將腳伸直。這小子便是這般固執、倔強，但這無損我們對他的偏愛。這少年人手術前的一幕我最記在心上，便是一個人像乞兒般坐在醫院的門口等老奶奶買東西回來，我心有點痛。他的確不能自己走路，成長路上，該吃盡苦頭。後來我發現他喜歡天鄰的健康教育課，說從沒朋友的他原來也願意合群的。每次完堂，我必親自雙手在前面牽著他回床。May 和我也知道，他並沒有全借我們的力，而是自己出盡力行每一步，這也是我們對他能夠康復的信心支點。我相信就憑他的倔強和堅毅，會轉化成為逆境人生的動力，繼續走下去！



## 三樓窗旁的可人兒

「我的摯愛」另有其人：焱杰，這個睡在三樓窗旁的可人兒，我特別偏愛。去年門診，我看到於心不忍的一幕：這個小女孩蹲在地上，雙手也按在地上，有人在餵她吃食物。為何一個該活潑蹦蹦跳跳的女孩，像小狗一般被餵食生活？在繁忙的診症室外，殘障人太多，我卻只被她吸引。我必須知道她的名字，我要親歷主對這苦命女孩的拯救過程。今年，我感恩，她終在後備名單中選上做手術。雖然和她溝通很有困難，我每天還是去看她寫字、填顏色畫，手術後不鬧別扭的她流了兩行眼淚，我見猶憐。她就像她畫中的小鴨子，天真爛漫。願她父母繼續愛護她，將來也像是上帝草場上的「特倫蘇」（她請我飲的飲料），優質呈獻！



## 一個傷口

琪琪綽號叫「沙琪瑪」，去年手術讓她改善了走路能力，卻因肢具太緊，在她腳上留下一個壓瘡，今年「清創」後期望可改善，現在卻成了一個慢性傷口。看來一件簡單的肢具，因一點點的瑕疵卻為一個女孩帶來了可能是個永不癒合的傷口，值得我們警惕。



## 一家人

曾提到和我相處如沐春風的阿星，形容自己個性時冷時熱，最希望「能夠發明出像微軟一樣牛的軟件」並立志將來成為慈善家。外表很成熟的他，原來只有 18 歲。兒麻後遺讓他早熟了。覆診時，父母也陪著他，我們四人合照被笑像似一家人，我還笑稱阿星像是我哥。



## 翅膀康復了

因為叫強強太稚氣，他喜歡人稱他強哥，可說是我們當中最時尚的病人，從事電腦後期製作的他、耳機不離身、常裝酷。他去年不在手術名單，不願離開，我有機會和他談談。感覺他有點年青人的固執，不愛聽人解釋。他說自己有不服輸性格。今年如願做了手術，但覺得他像是不很珍惜。幸好，他感謝信中提到自己像折了翼的天使，早出來打工也見到利益衝突下人性敗壞，卻在天鄰團隊中看到另一個世界，加倍欣賞感恩。他口頭禪是「這個男人真討厭，什麼事情都敢幹」並想將來做地方大亨。他個子高高，微絲細眼，他令我想起他喜歡的周杰倫的一首歌「蝸牛」：該不該擱下重重的殼，尋找那裡有藍天……折翅的天使，翅膀康復，要往藍天飛翔！



## 五口釘字

另一位術後不停淒厲喊痛的愛霞，因她入院比較遲，加上手術後兩天我們便離開沁陽，沒有好好交談過。最特別是她左腳五隻腳趾也放了長長的釘字固定骨骼，今次覆診，是來拆釘。要把五支長釘拿出似乎很可怕，卻在葉醫生和溫柔婉若的葉太合作下，很輕易便拔了出來，包裹完好，愛霞最終轉驚為笑。長釘刺入、釘痕、痛楚，少不免讓人想到被釘十架的耶穌。但願愛霞承受過這兩個月苦楚後，生活有改善，也有機會認識差我們作工的主。



## 他的蘋果

最可敬的家屬要數毛孩的父親，對這 18 歲的腦癱兒子有無盡的愛和包容。兒子從來自顧自的不理旁人，時而活躍過度、時而發脾氣，總是在一種失控狀態。兒子從不說話，他卻用各種方式去了解他。這位個子小，一臉辛勞的父親，寵愛著的兒子不離不棄。我不肯定毛孩能對這種深厚的愛認知多少，但他永遠是父親眼中珍愛的蘋果 (apple of his eyes)。



## 慈母手中線

貧窮讓人怕，卻引發了無窮的創意。明軍在輪椅前加了一張椅，他能很穩妥的把 A 字石膏腳放穩；鑫源的母親為孩子弄的石膏 A 字腳褲，美觀又保暖。還有不同創意的保暖腳套、鞋，盡是「慈母手中線」，乃是跨時代無聲愛的表達，讓人動容。她們都啟發我要找一件禮物給喜歡的人，不是打開錢袋，而是打開腦袋。



## 後記

給我最大驚喜是麗潔的母親，送我一份刺繡，我受寵若驚，一針一線勾起我們過往相處的一點一滴，情誼其實早已記在彼此心中。

42 位沁陽病人故事未能一一道來，說也說不完，主美麗的恩典讓悲歌，隨著天鄰沁陽團隊 9 月的忠心服侍轉調，成為主愛的讚美詩。每個像重新譜寫的人生樂章的故事，已成為福音，永遠流轉。「我要唱那一首歌，唱一首天上的歌，頭上的烏雲、心裡的憂傷，全都灑落！」





## 來港治病

# 芳華正茂 李振鵬

編輯室

天鄰從河南申請了一位年青病人來港就醫，二十歲的振鵬三歲時右腿受感染，引致右足小腿的腳骨曲彎及腳掌內旋，造成日後嚴重的脛骨畸形，右腿不能著地，行路一拐一拐的甚是艱難，在內地無法為他做這方面的大型手術，故協助他來港就醫，歷時四個月。

在此特別向相關合作機構表示謝意：香港弱能兒童護助會資助天鄰病人李振鵬，於2012年11月至2013年2月來港治療的全數費用，包括住院、手術和住宿。大口環根德公爵夫人兒童醫院骨科部醫護人員負責手術治療，及多位義工照顧生活。



周宏醫生為李振鵬作術前檢查



## 病人來信

# 天鄰的親人們

利峰、芳芳（天鄰早期病人）

親愛的天鄰人：主的愛告訴我們，經歷了苦難、暗光，就會體會明白那只是一個過程，最終看得見光亮，生機是永恆的。我們很喜歡天鄰的影碟《他們的來信—天鄰外科隊的故事》，碟片裡的那首歌：「讓我得見天之光，讓我體會天之美，在那光芒蓋掩裡，存著那施恩之座，讓我不忘世間事，讓我記念世間痛，但我心頭要緊記，屬天的恩典會下降……」

感謝主把我們緊緊的連在一起，碟片裡的一幕幕震撼著我們，感動著我們，敬佩感恩你們這個團體。二十年，時間是漫長的；二十年，讓我們從年幼到成年，二十年，有份愛在河南一直燃燒著感動著，「天鄰的親人們」無限的感謝感激你們這二十年來為河南的我們所做的一切，所付出的那份辛勞，那份無私的愛，那份濃郁的情，深深的讓每位病友和所有受益的每個人，身、心、靈得到永久的恩典、滿足、喜樂……自上次我們匆匆的相聚離別後，甚是掛念，雖然隔著時空的距離，但心靈的相通是隔不開的，彼此的惦念和祝福是隔不開的。香港的天氣近來如何？氣溫下降時記得加件衣服，工作忙碌時記得按時休息。這裡生活是平淡的，我們要感恩而謙卑的度過每一天，以馬內利！

願我們的牽掛變做你們幸福的翅膀，也許由平安與健康編織的羽翼並不華麗，但卻是我們對你們最真摯的祝福和最溫暖的關懷！

有盼望就會有希望  
有愛的人生就能創造幸福  
以你愛 還祂愛 永遠愛



利峰抱著女兒與劉漢杰醫生合照

## 家屬感言

# 點亮了孩子們心中的希望

映燦的爸爸（安陽手外科病人家屬）

你們好！我是映燦的爸爸，今天我代表這次受助的全體患者及家屬對你們表示衷心的感謝！我們的孩子或多或少的和其他孩子有所不同，在最天真爛漫的年齡，他們卻不能用靈巧的雙手和小夥伴一起折紙飛機、畫畫，甚至不敢把自己的手和腳露出來讓別人看到。在我們無助的時候，是你們給我們送來了希望，是你們給他們的未來拓寬了道路。你們不辭辛苦，利用自己的假期千里迢迢來到這裡，為孩子做手術，送愛心。我在這裡親眼目睹了各地的許多患者，在這裡獲得了良好的治療和照顧，聽到他們最真實的內心感言和最樸實的感動。



映燦與父母和陳志偉醫生合照

咱們的醫護人員用他們精湛的醫術和微笑的服務深深打動著所有患者及家屬的心。你們不僅治療了孩子們身體的疾患，更點亮了孩子們心中的希望；你們教他們唱歌、識字、學英語，並送給他們可愛的禮物。病房裡充滿了歡聲笑語，孩子們的身體和心靈同時得到了重生。

每天一大早，你們就來到了我們身邊，查房、做手術、換藥，等到最後一位病人離開手術室，天已經很晚了，你們還要到病房看望我們，甚至有一天你們手術到了夜裡十一、二點，可第二天一大早，你們又準時出現在我們面前。還有醫院的領導及骨二科、手術室、供應室等部門的醫護人員，也一起等到你們離開後，他們才拖著疲憊的身體回家去。

再多的話語也不能表達我們內心的感激之情，我們能做的就是把孩子培養好，讓他們知道是天鄰基金會和安陽市第二人民醫院給了他們美好的未來，不管孩子們以後做什麼，都要記得感恩和回報社會。

## 印尼事工

# 在印尼楠榜遇見耶穌

黃勁潔（護士 / 印尼唇顎裂隊隊員）



圖中左一為院長 Dr. Paran，後排左四為作者與天鄰隊員及當地醫護人員合照。

這次參與印尼楠榜的服侍使我大開眼界，在這裡，我遇見了能活出耶穌生命的普通人，使我畢生難忘。

過去在我心中一直覺得中國是自己服侍的地域，所以加入天鄰的三年間，每次只在中國的不同省份服侍。印尼隊出發前數月，偶然在手術室遇上鄒德根醫生，他一次又一次地鼓勵我去印尼服侍，自以為是的我卻堅決地拒絕邀請。直至出隊前大概一個半月，神彷彿提醒我：神所愛未得之民又豈單在中國呢！我頓然打開眼睛，自己原來一直局限神的工作，幸好也回轉得快，不會錯過了神為我預備的一課。

抵達印尼楠榜後，有一位穿著本地花恤衫的人主動幫我提行李，態度謙和友善，以為是醫院員工，原來他就是聞名已久的喜樂醫院院長 Dr. Paran。他的事蹟已知一二，現在見到他的真人時，竟然是一個不起眼的「普通人」，既沒有架子，也很柔和謙卑。

喜樂醫院是一所基督教醫院，據資料顯示，每年印尼全國會有 8,000 個不同程度的唇顎裂嬰孩出生，手術需求很大。喜樂醫院全院只有一位麻醉科醫生及一位婦產科醫生，院長是唯一的外科醫生。整所醫院八成人是基督徒，每天早上七時有小組祈禱時間，大概 45 分鐘；每星期有全院的崇拜聚會，我們有幸能參加其中，雖然不懂他們唱甚麼或說甚麼，但也感到神的同在。

晚上若有急症手術亦由院長負責，他確有神所賜的做手術的恩賜。平常有兩隊手術隊伍協助他，當施行手術時，他們整個手術隊如同一人，很有默契，使手術既順利又有效率，真的令我大開眼界。

這所醫院照顧不少貧窮病人，每星期也有院牧醫療團隊作探訪。在這個四周都是回教徒的國家中，他們只能一家一家地代耶穌去愛，同樣是一家一家地引領人回歸耶穌。院長與院牧心意合一地配合，治療人們身、心、靈的需要。他們的平靜安穩，處變不驚，處驚不變的心境，使我頓感覺到平靜風浪的主耶穌，祂活生生地活在他們的生命裡。

在這個旅程中，我們看到了柔和謙卑的耶穌，學習到「得力在乎平靜安穩，得救在乎歸回與安息」；在離別的那天，神給我們一個實習的機會。當天內陸機在既定的時間仍未出現，我們有隊員因要趕回澳洲參加兒子的受浸聚會，若這班機延遲了，就會錯過了往香港轉飛澳洲的航機；我們憑著信，相信神聽我們的祈禱，結果這程內陸機遲了 40 分鐘。

飛抵耶加達後，一名機場職員在等候我們，替我們闖進一條又一條的捷徑，使我們在起飛前 20 分鐘趕上飛往香港的航機，此時大家都將榮耀歸給神。神是信實的是恩慈的，祂聽我們大大小小的禱告。在這次的經歷中，神沒有應許航機不遲延，但卻使我們平安趕上。告訴大家：那位機場職員本來要等候協助的人並非我們，因領隊鄒德根醫生曾與他核對他手上名單，發現他要找的人並不是我們，這確實是神派天使使我們順利趕上飛機，願頌讚歸給那充滿愛的主耶穌，阿門！

## 輪椅事工

# 陽光下打開一扇窗

王蘇華（天鄰顧問 / 前安陽市第二人民醫院書記）

陽光下打開一扇窗，  
喜鵲登枝高聲歡唱，  
殘疾兒童和老人安坐在輪椅中，  
淚水、笑意、驚喜洋溢在臉上。

陽光下打開一扇窗，  
人間有愛大愛無疆，  
不遠萬里回到故土做義工，  
為的是愛在血脈中流淌。

陽光下打開一扇窗，  
田野裡禾苗鬱鬱蔥蔥，  
春在窗外也在你我的心上，  
美好的品德就在我們身旁。



作者（後排站立者）與五月安陽輪椅隊員合照



## 輪椅事工

# 將愛帶到痲瘋康復村去

冼偉強 (拓展及行政主任)

三月的昆明輪椅隊探訪痲瘋康復村之旅，已然結束，各人回到自己的工作崗位和家庭去。但幾個月下來，腦海中還是常常泛起一些山中的記憶，在山坡上，在小麥田中。猶記得行程中的一天，隊員迎着春風去一個只剩下五個痲瘋康復者居住的村子裡，其中一個快六十歲的婦人是個基督徒，她和老父和那與老父同齡的丈夫一起生活，他們過着確確實實、硬硬淨淨的生活。從他們的好客、樂觀、寬厚的臉容上，我們看見堅韌的基督徒生命力，和那一種對艱困處境不妥協的態度。相對於來自嬌慣了的城市信徒如我們，實在相形見絀。

這次輪椅隊除了組裝送贈輪椅給痲瘋康復者外，更給這些老人們提供醫療服務。我們這個小隊共探訪了七條康復村，其中五條在昆明，另外兩條村則在大理。頭三天探訪的村子規模較小，大多是只住了十個、八個年邁的康復者。國內於上世紀五十年代在偏遠山林中規劃了一些地方，隔離着這批為數約五十餘萬的痲瘋病患者，因建村時間久遠，很多康復者都相繼老死，現時一些村子裡，祇剩下幾個孤苦老人相依為命。雖然痲瘋已有藥物可治，發病情況受到控制，但國內每年仍有超過一千宗新症出現。

輪椅隊服侍的最後兩天，大理醫療主隊派出醫療小隊同行，由鄒錫權醫生領隊，我們進到大理附近的兩個痲瘋村去。兩個村都是建於上世紀五十年代，其一住了 27 個平均 70 歲的康復者，另一則住有 48 個康復者，連家人共 70 多人，其中四個是六歲以下的第三代小孩。他們在這裡一小群人居住了幾十年，他們的身體外部常有潰瘍，且多患眼疾、高血壓和胃病等問題，國家醫療系統人員不多入村，老人又不良於行，往往因小病拖至重病才被送到醫院，能救回生命的已然更殘弱。

當我們進到村後，隊員幫他們清洗傷口、檢查身體，又教導他們護理知識，尤其眼部護理。這次旅程，我們看見神開了路，讓我們可以服侍到孤苦年邁、遺世隔絕的一群痲瘋康復者，將上帝的愛帶到這些偏遠無助之民。

讓我最感動的是在村子裡，天鄰的每個隊員或坐或跪的與康復者傾談和交流，一個握手、一個擁抱，都讓這群基本上不會踏出村子半步的康復者，從到訪客人處得回尊嚴。離別時他們都顯露依依不捨之情，說明了這個旅程著實給這班偏遠之民帶來了安慰和鼓勵。

現時，全國共有六百多個痲瘋康復村，有二十多萬痲瘋康復者，其中有二萬多人生活在這類隔離的村子裡，雲南則佔了 129 個村，仍然居住著一萬多名痲瘋康復者。他們的後代大多沒有患痲瘋，但一些因不想丟下父母而留下，相依為命。久而久之，病人的第二代第三代都出現了，因著長期遭到外界歧視，現在他們想出村讀書都變成非常困難，很多村童因而沒有求學機會，他們又將一生困在這裡……

回到香港後，我常常想起行程最後一天，在水一方，那鐵索吊橋後面一條村子裡，四個適齡入學但礙於被外界歧視，未能就學留在村子的幾個孩子，他/她們的人生又將會是如何？往後我們還可以為他/她們做些什麼嗎？



隊員來訪為這班偏遠之民帶來安慰和鼓勵。小孩子受外界歧視大多不能正常就學，每當有外來人探訪，離開時總會依依不捨，相送出村。



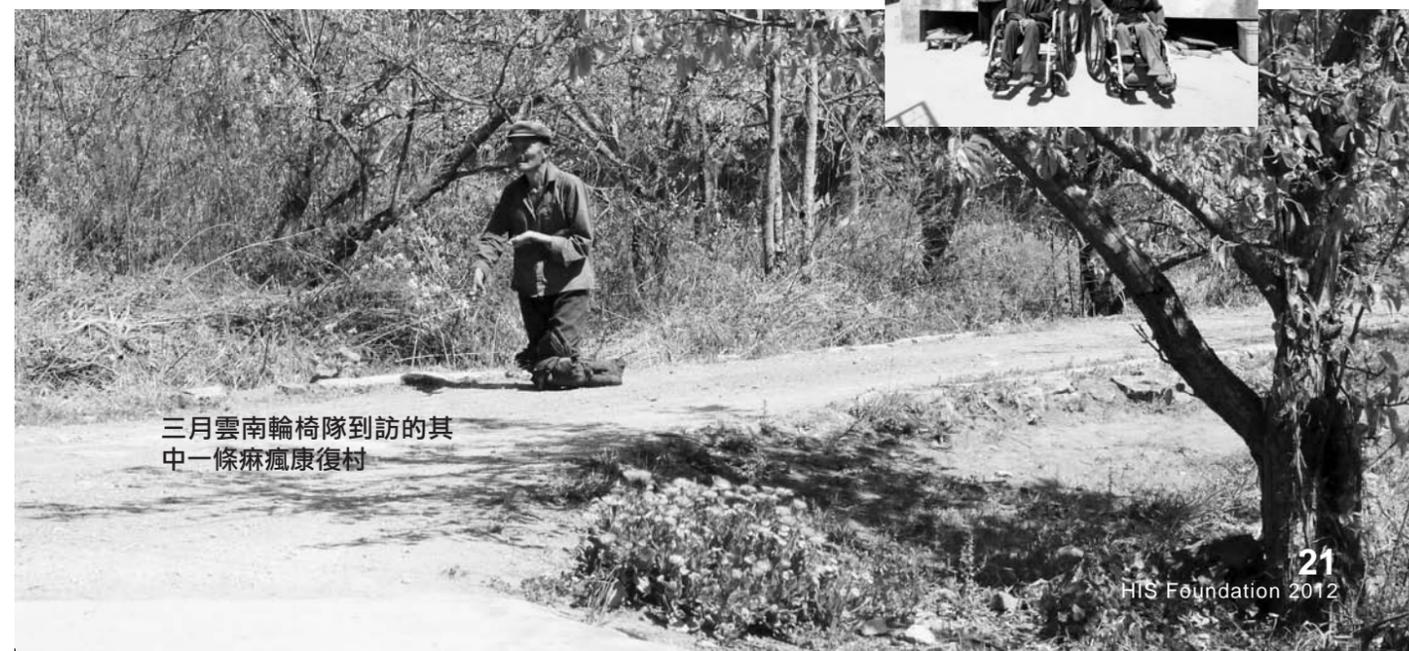
痲瘋康復者大多患有眼疾，甚至失明。



鄒錫權醫生為康復者檢查眼睛



天鄰隊員探訪其中一條由原來三十多人居住，現剩下五個康復者相依為命的村子。



三月雲南輪椅隊到訪的其中一條痲瘋康復村



## 義工分享

# 人生的路向

林家盛 ( 職業治療師 / 安陽輪椅隊員、揚州內科隊員 )

「小子們哪，我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。」( 約翰一書三 :18 )

我畢業後投身社會工作都快接近兩年了，在工作的地方也已經漸漸穩定下來。而在教會的生活上，我已經返了教會十二年，曾經是青少年小組的導師，也參與過一些不同的服侍，現時在教會擔任大專組的組長和教會敬拜隊的成員。不論在工作上，在屬靈的生活上，也可以算得上是一個有基礎和頗穩定的狀況。



作者 ( 前排左一 ) 與揚州內科隊員合照

這樣的狀況令人滿足嗎？在往後的十年，我能平平穩穩的慢慢長進，好嗎？當然是一件不錯的事情！可以風平浪靜，有穩定的工作，有穩定的教會和事奉生活，沒有什麼不好的。但我的心卻不甘如此，我想去見識更多，想去服侍更多，儘管那時的我沒有明確的方向和方法。

感謝 神！祂一直拖帶著我。在工作上我認識到一位基督徒同事 April，有一次在閒聊的時候，她跟我介紹了「天鄰」的事工。不知道為什麼，我在連詳情也不是太清楚的時候，就已經被她所說的事情吸引著。或許我覺得，我所要的人生方向能夠在當中找到一點的啟發，於是很快地了解多一些「天鄰」，最後決定在今年參與「輪椅隊」和「內科隊」。

我十分認同「天鄰」的服侍理念，親身用行動去把愛心帶到有需要的人身邊，這比起我在平日只開口去傳福音，去宣講 神的愛來得更具體，因此我對此次出隊也十分期待。

今次出隊，我有很多方面得著，在個人、社交、服侍、靈命 ..... 每次去服侍人，但往往得著更多的、被服侍的卻是自己， 神的帶領是那樣的奇妙！當我願意擺上更多， 神就讓我得著更多。首先，我認識了一班很好的弟兄姊妹！在輪椅隊，除了冼偉強弟兄、April 和我 3 人外，另外的 5 位都是從澳洲過來的。雖然如此，但大家很快就能坦誠分享，彼此建立，相處得很融洽。一星期完結，臨別時真的感到十分依依不捨。直到今日大家也還保持溝通，像一家人似的，實在十分難得！

另外，在輪椅隊中，有年長的、有腰背痛的、有行動不便的，但都願意盡心盡力地去服侍，不計勞苦。從他們的認真、熱誠的態度中，令我很感動！也成為了我學習的榜樣。要為 神獻上的，就應當把最好的獻給 神。我希望自己能夠把我最好的獻給 神，趁著我還有精力，有健康的時候，就把我所有的擺上，而不是待我退休後，身體軟弱無力時才去思考為 神作什麼事情。

在靈命方面，出隊期間，可以離開一下平日的環境，有更好的作息。每一天自自然然很早就起床，然後讀經、靈修，之後早上的祈禱會，讚美、分享，再去為主作工，中午小休及晚上又有跟弟兄姊妹的相交時間，而晚上又可以看聖經和屬靈書籍，祈禱後才睡覺，一星期也是如此，跟 神的關係真的

很親近，很緊密！這令我回到香港後，也堅持每一天的早上，上班前也要去好好的靈修、祈禱，養成以 神為首的習慣。

出隊的期間，我學效耶穌，放下自己，不介意什麼骯髒、什麼異味的，單純的進到他們的屋，坐到他們的椅上、床邊，親手去握著他們的手，跟他們對話，送上輪椅，衷心送上祝福，雖然我們做的真的很微小，但卻感動了他們的心。

輪椅工作結束後，我們有機會到沁陽醫院探訪天鄰的病人，雖然自己不能為病人們做什麼，但跟其中一位易哭的小妹妹 ( 阿靚 ) 傾談時，我試著去逗她笑，送她一個畫了笑臉的氣球，讓她開心一點、堅強一點，這些小事情就是我那刻可以做到的了。雖然是很微小的事情，但 神也會去藉著我可以做到的，祝福有需要的人。這讓我對於服侍和傳福音，有了更新、更深的體會。原來一杯涼水，也是十分重要的。

感謝 神！在今次的出隊中，大大擴開了我的眼界，讓我看得更多、更廣，叫我不單是滿足和停留於現況，而是更努力地、謙卑地、有愛心地去成長、去服侍！

之後，我也參加了揚州內科隊，在出發前祈禱會時，領隊施醫生說的話令我的印象十分深刻。他說，揚州雖然較為發達，但當地的病人所接受到的醫療服務，跟在落後的地方沒有很大分別。

當大隊到達揚州醫院後，我明白到施醫生所說是真的，雖然當地的人生活環境較為理想，但是病人們並沒有因此而接受到更好、更適切的醫療和復康服務。當地雖然有復康院，但也因政策的問題 ( 內地的保險是不包括理療的 )，並不是有太多人能夠接受理療。很多病人回家後，就是用自己的方法去適應生活環境，但就沒有人告訴他們什麼應該做，什麼不應該做。其實只要有多一點的專業意見及幫助，病人們的生活質素是可以得到明顯的改善，復康的進度也可以更好，但是他們卻沒有這種機會……

即使有些病人的家境較好，能接受理療，但是復康院的理療師大多是欠缺經驗，沒有把最適切的治療提供給病人，當中更有一些理療師在為病人提供治療時感到困惑，不知道要為病人安排什麼復康鍛鍊。所以當我們在當地服侍的時候，當地的醫護人員也感到很興奮！他們每一個都抱著積極求學的心態，樂意聽取我們的意見，並嘗試去實踐，虛心學習！

期間，有一位理療師問我：「為什麼你們工作時可以那麼的開心？」就是這樣，我能夠跟他們分享一些對待病人的心情和態度。我們是帶著一份愛心去幫助、關心和祝福有需要的人！原來當我們彼此相愛，當我們去愛人的時候，其他的人看見我們這份愛心，就會感到我們的不同之處，就會被這份愛心吸引著！盼望我們能夠作一個好的見證，也盼望將來他們能夠有機會去聽見和接受福音！

今次內科隊，有醫生、護士、物理治療師和職業治療師。從他們每一個人當中，讓我很深刻感受到原來自己的知識、能力其實並不足夠。我知道人是有限制的，即使是醫生也有能力有限的地方，物理治療師也有能力有限的地方，所以我會努力在我能力以內的範圍努力地去服侍，即使是一個氣球，一杯涼水。

我相信，我也知道，當我安靜在 神面前等候，祂必會指引我人生走更遠、更明確的路向，叫我重新得力，再有力量去服侍人，榮耀 神！

## 蒙恩的小信徒

吳國華（工程經理 / 安陽輪椅隊及濮陽青少年夏令營隊員）



作者夫婦（右二和右一）與輪椅隊員和接受輪椅者合照

我認識了天鄰基金會約有九年，天鄰義工們無私的奉獻和愛心，使到病人身體和生命得到改變，病人不單身體得到醫治，回復做人的自信，並且過著正常人的生活，甚至生兒育女，這些情景使我感動。今年我們教會的會友，也是天鄰的義工鄒錫權醫生邀請我和太太參加輪椅隊，由於兒子去了英國讀書，我們多了很多空餘時間，加上我們一向都很認同天鄰的事工，今次有幸，加上天父的恩典，太太和我決定參加五月份的輪椅隊，出發前聽了行程安排和出隊須知後，天鄰同工還介紹了天鄰其他的事工，並談到七月份的青少年營仍欠缺義工。我聽到能參加青少年營，並有機會主持講座，十分興奮，因我一直都很希望把我的知識與別人分享，今次有此機會，我便欣然答應了。

五月份的輪椅隊成員包括十位美國華僑、九位香港義工和當地十六位義工。我們的隊長來自美國，他參加了五次輪椅隊服侍，他的承擔和委身使我很敬仰。我們來到河南省安陽市的滑縣和內黃縣，合共組裝和分發了 550 張輪椅給有需要的人士，我親身看到他們在分發場外熱切期盼，等待他們的輪椅，有些人是要坐一個半小時車才能由住處到達會場，當他們親身坐上輪椅，他們和他們的家人有著興奮、滿足、喜樂、激動等表情，他們不單是取得一張輪椅，乃是行動上得到了自由，取回做人的尊嚴，他們離開時，面上帶著歡笑，口裡說著多謝，這一切全都使我很難忘懷。

除分發大會外，部分輪椅是由隊員直接送到有需要的人士家裡，其中一位十八歲的男孩使我印象很深，他出生時得了肌肉萎縮症，兩歲時他的父母把他放在一間天主教堂門外，看門的門工看著他十分可憐，便把他收養。

由於行動不便，小男孩絕大部分時間都在屋內，很少機會外出或到屋外曬太陽。小男孩沒有放棄自己，堅持自修學習，他很喜歡歷史科和文學，雖然不能握筆寫字，但他可透過電腦鍵盤來寫筆記和收發電郵，與外界溝通。我們將輪椅送到他的家，養父把他放在輪椅上，他急不及待地請求父親把他推到街上看看，他的興奮和雀躍感染著我們，我問他：「得到輪椅後，你最想去那裡？」他答道：「我

很想去歐洲看看，我希望將來做傳教士。」他的答話使我十分敬佩，雖然他行動不便，但沒有打擊他做人的期盼和遠大的理想。

雖然我的專業不是做培訓工作，但我很喜歡在工餘的時候，分享一些管理和做人心態方面的知識給同事。我參加了天鄰在 7 月份主辦的青少年營，有機會主講兩個講座，我感到十分的雀躍。第一個講座主題是使用孫子兵法的理念來做人生規劃，第二個講座是關於提升情緒智商和逆境智商，這兩個主題是我很想分享但不是很熟練的。經過數次修改終於趕及營會前完成了教材，這裡我很多謝我們的隊員給我很有益和有建設性的意見，使教材更能適合高中一年級學員的程度和需要。

第一天的講座，我表現得很緊張，我很想把我所知的都傳授給學員，希望能幫他們規劃人生，達到他們的理想，我知道自己給自己很大的壓力，也因此沒有帶動起輕鬆學習氣氛，也沒有察覺學生的即時反應，一心把想講的都講完。講座後，作自我檢討，我只專注著自己演講的成敗，沒有專注在學生身上，沒有去想學生如何吸收我所說的內容，如何應用在實際生活和學習上。我知道，我沒有依靠神，只依靠自己過去的經驗和知識。

後來我在祈禱時，向神認罪，求祂給我當說的話。及至第二節講座時，我發現情況有了少許進步，多謝其他導師的提醒和建議，講座的下半部，課堂上多了些互動，學習氣氛也加強了。

營會最後的一個環節是分組天才表演，我負責的組的表演主題是「穿越愛的國度」，除了較主動的同學外，其餘較為被動的同學也開始主動的參與討論起來，一時間討論的氣氛非常熱烈，我們很快便想好了故事大綱和所需的道具。在綵排中，我注意到其中一位學員的對白不多，我作了一些調整，及至正式演出時，這位女同學表現很好，不單投入角色，並且對白很觸動人心，原來她是很有天份的。在最後的送別會時，我告訴她，她很有天份和有很多優點，我看到她的眼睛泛著光彩和自信。此外，有一位內地老師很喜歡我的教材，他希望能用在他將來的教學上。我看到他十分愛他的學生，希望把學生教好，特別在心靈教育方面，因此我便把營會的教材和其他有關心態、感恩的教材也給了他。

感謝主，祂讓我看見同學們的進步！祂也讓我經歷自己的限制，明白祂的恩典，體驗祂的大能！求主繼續澆灌同學們的愛心，讓愛之花開滿神州大地！求主在他們人生路上得到依靠！我也求主繼續陶造我，使我成為祂合用的器皿！



作者（右三）和參與濮陽青少年夏令營同學合照



## 五月安陽的陽光 雪紅

24 歲的她看來比實際年紀小，她很早到了派發輪椅現場，四處好奇地張望。天鄰隊員向她了解傷患經過，她都能微笑有序地回應。雪紅九歲發高燒後即患上大腿肌肉無力症，從此不可能再蹦跳，也失去了少年人應有的快樂。小學後無法升學，後經媒人介紹嫁給一位啞巴老公，兩人相互照顧。夫家主要收入來源是靠老爺到外地打工，不過近期他因工跌傷，走路一拐一拐的，一家人生活無著。她期望有了輪椅後活動能力增加，可以接些小手工在家裡做，幫補家計。



## 輪椅病人 超凡

14 歲的超凡皮膚白皙，安靜靈巧。天鄰輪椅隊將輪椅帶到他的住處送給他，超凡接待我們時幾乎沒有說話，爸爸將他抱坐在輪椅上，激動地說「太好了！」超凡七歲患上血友病，換血漿是唯一續命方法，但輸血費用昂貴，裡裡外外張羅十分艱難。治病難，堅持讓他上學更難。血友病加上膝關節出血的毛病，超凡很脆弱。爸爸為確保他能繼續上學和看病，風雨不改地背負接送，全家收入只靠媽媽在工廠勞動。不過超凡很懂事，半壁牆都是獎狀，令父母告慰。如今有了輪椅，爸可以推著孩子上學，小息時超凡也有機會到操場上透透氣。



讓愛走動



## 教師培訓班

# 跑到山中去

梁倩華 (文化工作者 / 濮陽青少年夏令營及安陽教師培訓班隊員)

「若不是差我來的父吸引人，就沒人能到我這裡來……凡聽了父的教導而學習的，都到我這裡來。」(約 6:44-45)

我是個文化工作者，一個喜歡把時間填得滿滿的 workaholic；我又是一個搞宴會活動的策劃人，卻不愛應酬。工作以外，我喜歡獨自一人，不愛說話，不愛講電話、惡 facebook。一個極害羞的我，似乎內向，卻又做著外向的事。我又是一個怎樣的人呢？從祖父母那一代的整個大家族，都是基督徒。我從小時候便在詩班裡事奉，常被聖詩的歌詞感動得流淚。我確實知道天父的恩典救贖和保守，從不疑惑。前幾年身邊出現了不少新信徒，我被他們火熱的心打動。我相信上帝的大能，卻沒法用言語去直接對大君王主宰說出讚美，說出威嚴俯首敬拜，說出燃心的說話來。我向主祈求，求主教導，主讓我重新以詩歌靈修去學習讚美祂。我向主祈求，讓我更愛主。



作者參與教師培訓班期間，驚嘆被美麗的大山圍繞著。

幾年前也已開始想做點義務工作，尤其是想做些青少年的事工。年中接聽了舊同事冼偉強和我的中學老師 Miss Tao (陶文理老師) 的一通電話，邀約參加教育隊，我馬上、立刻點頭，喊好！我沒去想太多，就答應：去！

七月河南安陽英語老師培訓班的營地，在林州市太行山風景區的雲海度假村舉行。處於大峽谷中，四面被雄偉的大山所包圍著，那種近距離的排山倒海式的震撼，令我這個城市人，口中自然其然說著：「我要向山舉目，我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來。」(詩篇 121:1-2)。我感到穹蒼的創造主的尊榮。感謝天父！我知道，主為我一切一切的安排，為我一年又一年的裝備。「誰領你到這裡來？你在這裡做甚麼？你在這裡得了甚麼？」(士 18:3) 在培訓營，面對著安陽的學員，我一丁點也不感覺害怕；我卻對與 16 位陌生的香港隊員的相處，感到有點恐懼。感謝主，讓幽默搞笑的 Jennifer 和天鄰同工 Eva 安排在我身邊，一起籌備聯歡會演出的劇目「浪子回頭」，友誼從輕鬆工作中建立起來。至於在課程中，雖然我是當小組導師，負責協助分派了給我的十個安陽學員，說實話，我是與他們一起處於學習當中。尤以「教育心理學」一課，我學習到有關處理情緒的實用知識。

在「觀課」的課堂中，亦「再培訓」了我的寫作和閱讀。我得到的實在太多了。在三次的晚飯後小組分享時段，除了與學員彼此認識外，我亦急不及待地，把我自己懂得的工作領域的知識，潑出去；並加插了我生活中的一些興趣活動的體驗，盡傾出。友誼就這樣輕鬆的、互相發放式地建立起來。我仍覺得我獲得太多了。

最感動的是，無論是在英語教學知識上，或團體合作上，或互相幫助上，或在鼓勵別人的心志上，看見大家每一天都在進步，深深感受到，教體局林聚山局長在培訓班開幕禮致詞說的「共同提升」，因為我也幸福地被一塊兒提升。我真的是得到太多太多了。

放課後，能跳進路旁的玉米田中，能置身山邊野生果樹叢中，走在酒店的花園中，看見李子樹、桃樹、棗樹、山楂樹、柿子樹……尤見到長在樹上的合桃，令我激動興奮無比。我收集了不少樹葉和果實的標本，又是另一種收穫。我這回的確收穫豐富。這個培訓班開始時，有些河南學員表示，不了解為什麼我們要付出金錢和時間來當義工。正如，我也猜不到，為什麼我們想豁出的，反而得的更多。我相信，這是愛心的發放，感動，感染。

讓人體會「百節各按各職……彼此相助，使身體漸漸增長，在愛中建立自己。」(弗 4:16)

九天培訓班結束回港，但這個愛的領會、讚美主的經歷，並未停止，並且體驗更不斷地延續。剛回港三天，在培靈會當詩班，與會眾一起唱「非勢力，非才能……將大山挪開……主說，靠我靈成事。」看過大山令人更覺渺小，更能謙卑。在剛過去的主日崇拜中，與會眾唱了一首兒歌《天父世界歌》(普頌 536)，我未曾如此地感覺到，這是天父世界，我心滿有安甯，樹木花草蒼天碧海，萬物主手造成。眼淚兩行的感謝主。



七月安陽教師培訓班隊員



## 大學生來信

### 讓他們感受到世界的溫暖

馬何平

天鄰基金會的叔叔阿姨們：

一年一次的研究生考試在 2013 年的 1 月中旬，這次就是我們要參加的，所以我們需要從現在起就開始著手準備複習。我也想考取研究生，繼續學習，因為我覺得自己現在學習到的知識並不十分專業，我非常喜歡這個專業，我希望自己能夠掌握這方面更多的知識，成為技術性人員，並且現在的本科生太多了。家人對我的選擇也很支持，因此，我現在已經開始著手準備了，這個考試考四門功課，數學、英語、思想政治和專業課。常言道，笨鳥先飛。從現在起，充分利用剩餘的 10 個月時間，好好複習學過的知識。抓住機會，再為自己的命運拼搏一次！

最近我往家中打電話，父母和姐姐也總向我問起你們，我代他們向你們問好，謝謝你們在這六、七年中對我們的幫助和關懷，你們辛苦了！這幾年來，我一直都覺得自己是最幸運的孩子，因為遇到了你們和姚阿姨，我才有機會在這裡感受大學生活的酸甜苦辣，讓我的人生而不同，我倍感榮幸。我現在唯有好好學習，才能回報你們，才能不辜負你們對我們的一片苦心，等將來走入社會，我們一定會以你們為榜樣，向你們學習，加倍的回報社會，盡自己的努力幫助更多的孩子們，讓他們感受到世界的溫暖！陳阿姨、梁阿姨，我們已經把您當成了我們的親人，你們是我們共同的親人，我們非常想念你們，期待著再次和你們相見！

### 帶著一顆感恩的心

張嬌

考研的生活很緊張特別是現在這個時候，儘管時間很寶貴，暑假期間我還是自願和純恩堂的叔叔阿姨們一起為重渡溝的小學生服務，因為這是一次展現自己價值的機會，也是一次最真誠的溝通交流，釋放壓力的機會，更是一個分享的機會，親近耶穌的機會，我很珍惜。在重渡溝的那幾天雖然很累，但卻很充實。看到那麼多人那麼用心的投入這次活動，期間還有好幾個香港的弟兄姊妹因為不適應內地的環境病倒了，但是他們依然堅持，很讓我們感動。

分享晚會是最喜歡的活動，大家都敞開心靈表達自己內心最真實的想法，大家相互鼓勵，彼此加油，讓我覺得此生有幸有這樣一個溫暖的大家庭。這一切也許真的都來自上帝的恩澤。我想我以後也會帶著一顆感恩的心去對待身邊的人和事。雖然不能保證面對每一次的傷害、誤解，卻都能不假思索的以神的兒女的姿態來處理問題，但我相信經過冷靜的思索我一定會有一顆平和、寬容的心來平衡自己內心罪惡的想法。就像我們平時所說的擺脫小我，展現自我。

快畢業了，不知道以後還有沒有機會再見面，希望大家都保重。謝謝你們對我的支持與鼓勵。期待與你們再次見面。

### 婉婉的成長

梁婉婉

前天我終於結束了為期 7 個月（3 月 -10 月）的實習。我是學園藝專業的，所以我們的實習是到農業生產基地參與蔬菜、果樹的栽培以及管理。所謂農業生產基地，也就是從事農業活動的公司，在這裏我和我們專業另外 11 個學生度過了初春的寒意、春意的盎然、盛夏的炎熱，還有我最喜歡的秋天的成熟，想在這裏跟您分享一下我的感受，這個感受觸發了我的一些思考。

在實習之餘我在努力的備考 GRE、TOFEL，雖然不能畢業就留學美國，但在備考過程中我受益匪淺：我認識到沒有什麼比踐行理想更讓人激動、振奮的了，GRE 備考讓我知道我可以為了自己追求的東西凌晨 2 點睡覺，早上 6 點（半）起床；而對於 TOFEL，英語聽力、口語給了我一把鑰匙，給我開啟了一扇廣闊的門。尤其感謝 TED 演講集帶我走進了另一個世界，一個 be yourself 的世界，在這個舞臺上，每一個一流的人都遵從內心的聲音，做自己想做的，然後有所成。

我越發覺得，對於像我這樣出身農村的的孩子，貧窮的不光是物質、更是精神，剛剛經歷了嚴酷的高中生活，我們甚至來不及更多的、更全面更深刻的瞭解自己究竟喜歡什麼，然後就選了專業，然後在中國這個物質社會，現實的壓力讓我們更不知所措，更失去了 follow your heart 的勇氣，慢慢的也就在物質中迷失了。「為祖國建設填一磚一瓦、做祖國棟樑之材漸漸的變得遙遠。」我感謝實習觸發我去思考這些問題，也更讓我覺得需要精神扶貧跟物質扶貧一樣的重要，讓孩子們發掘自己的興趣、挖掘自己的潛力、堅持自己的信念！

這些是我的感悟，也是我這一年的成長。



## 義工分享

### 向生命出發

黃景霞 (神學生 / 濮陽青少年夏令營隊員)

今次是我第三次參與天鄰作義工，也是第二次參與青少年夏令營——「飛躍人生」河南濮陽紅十字青少年夏令營。回顧這七天，真是以生命近距離接觸生命，能夠成行，又能成為十二名隊工之一，萬分感謝神的同工與友伴的同行，感受到「沒有祢，那有我」的珍貴，這是一個「向生命出發」的旅程。

#### 一張相片的開始

現在，我是一個全職學生，在伯特利神學院攻讀「基督教輔導學及基督教教育學士課程」，轉眼已接近一年了，萬沒有想到可以踏足河南服侍。引發及帶動這次旅程，是由一張相片開始——是一張去年青少年營，一群活潑的青少年在參與一項歷奇活動的相片，它引發我關注歷奇活動對國內青少年的影響。

#### 一群隊工的互補

昔日我常常在工作上有機會帶領及觀摩不同的歷奇活動，心中一直希望發掘更多有趣味及有意義的活動，可以透過經驗學習法，讓參與者有更多的自我發現及突破。今次有份參與及構思活動，除了達到活動的意義及目的外，使我在策劃上更多考慮當地資源、場地運用、安全意識及活動的適合性等多方面因素，也感恩有三位隊員一同成為帶領活動的團隊，以補我的不足，也豐富了內容。

#### 三個寶貴的學習

這次旅程我有三大學習：第一是語言的進步：我的普通話已比四年前進步了不少，但在聆聽方面，仍要加緊努力。第二是愛心的表達：我們所關心的當然是學生，但提醒我們也要關愛支援同行的隊員。記得有一個晚上，由於另一批去年參與青少年營的學生來參加其中兩日一夜的活動，需要加添座位，於是旅館職員奉命搬椅子到頂樓的活動室。我們恰巧在旅館電梯裡與他碰個正著，便對他說了聲「謝謝！」那位職員十分雀躍，及後我們才知道，從來沒有客人如此對待他，原來一聲微小的謝謝，換來一份尊貴的喜悅。

這裡，我發現到整個夏令營，除了一群學生之外，我們也接觸到不同的人：包括接待我們的幹部、學校校長及老師、旅館的服務員、餐廳廚師和接待員，甚至是旅遊嚮導及司機等，我們都應「一味的款待」，從正面向他們表達多謝與關愛。第三是思想甚麼是國內學生的真正需要：他們平常讀書壓力很大，對於夏令營，香港的青少年真是習以為常，但對國內學生是第一次，也可能是最後一次群體活動。從夏令營裡，我發現學生們很慢熱，不習慣與人溝通相處，我們嘗試以輕鬆的活動與他們接觸，來建立關係，從而打成一片，並透過分享，深入了解及認識他們的情況，更盼望日後可以透過書信，鼓勵他們勇於面對困難，不要放棄，活出積極的人生。

#### 神的同工—羽毛球球的啟發

記得四年前的青少年營，有弟兄姊妹悉心做了一些羽毛球送給學生們，回港後我便把它改良，成為一個五色羽毛球，可以用來傳遞福音訊息。五色羽毛球：分別有黃、黑、紅、白、綠，代表天堂、人的罪、主耶穌的寶血、罪得潔淨及永生的盼望。今日能有機會送贈五色羽毛球給學生及老師，期望他們能領略當中的意思，福音能在中國的土地上發芽生長。我們能夠服侍，非因我們有何德何能，都是主給我們的福份——是祂的帶領與同在。願一切榮耀頌讚歸給創造天地萬物的主。



作者(右三)和參與濮陽青少年夏令營同學合照

## 受助學生感言

### 世界上每片葉子都不一樣

王璐璐

對我印象深刻的是，「小姑娘鄧老師」讓我知道，不管我們去到哪裡，就是去到美國也一樣，我和美國的孩子是一樣的，都會有煩惱。不過，世界上每片葉子都不一樣，各有各的美，是不一樣的，我們也不必去羨慕他們，只要滿足自己也會很快樂。雲夢山的一日遊，是我第一次去爬山，真是站得高看得遠。時間過得真快，一轉眼的時間就要分別了，我好不捨，為什麼不捨呢？老師，我們說是不會哭的，但是眼淚已經不聽我的大腦控制，自動的從眼中溢出來了。你們好像是坐飛機回香港的，而我是坐汽車回家，我們知道你們會先到達終點，但是我們只要堅持，一定會追上你們的，對不對啊？我們是不會忘記老師的，老師也不要忘記我們啊，等着我們的到達！

### 愛與自己毫無關係的人

侯莊博

我真的很佩服你們！因為你們都有自己的工作，又去做義工！把愛無私奉獻給他人。你們讓我懂得了愛，不僅可以愛親人朋友，也可以愛與自己毫無關係的人！眾位老師分享了自己的經歷，那些經歷很讓我羨慕，但每個人的人生都不同，我相信自己也會描繪出自己非凡的人生！老師，你們真的很好，和我們一起遊戲，鼓勵我們，讓我們為自己的夢想而努力！你們還讓我懂得了團結力量大！有時候，我們可以不做英雄，可以做為坐在路上給英雄鼓掌的人。也許我們找不到我們的天使，但我們可以做天使去幫助別人！飛躍人生，為愛奮鬥，讓世界因我們而精彩！在愛裡面，我們是一家人！愛是永不止息，愛就要愛到底！加油！

### 十七歲的花季

王亞麗

7月15日下午，你們帶着大大小小的箱子來到了酒店，我們一同在大廳聊天，你們好熱情啊！每個人的臉上都帶著燦爛的笑容，和剛見面的我們談天說地，似乎我們不是第一次見面，而是再次重逢的親人。分享、愛、飛躍人生、超越夢想，這幾個詞經常在我們口中出現，把自己快樂的、懷念的、感人的，分享出來大家一起共享。在這個營裡，我突破了自己，說了不敢說的話，做了不敢做的事，潛力被發掘出來，我才意識到：「原來我也可以做到的！」我們都會有所改變的，在這裡學到的東西，有可能影響我們的一生，改變我們的命運，真的很謝謝老師們帶來的快樂。這幾天是我們最快樂的時光。在十七歲的花季，有這樣一次經歷也是最美好的回憶了。長大後，如果有機會，會到香港去見你們，加入基金會的隊伍中，傳遞愛心讓世界充滿愛。

## 學童夏令班

### 主的名是應當讚美的！

「從日出之地到日落之處，耶和華的名是應當讚美的！」詩 113:3。這節詩句是我在河南教育隊最後一天服侍時湧現心頭的讚美。兩年前，在教會差傳年會中聽到一位弟兄到中國孤兒院短宣，我深被感動，但想到要離開家庭兩星期，安排照顧仍在初中及小學的兒女，談何容易，於是只向天父作了一個簡單禱告：「主啊，若你呼召我參與短宣，請讓我清楚聽見你的聲音。」沒想到，天父在兩年後回應了我的輕聲禱求，並且顯明祂的旨意是超乎我們所求所想的。原來，祂要呼召我們整個家庭一同投身短宣隊。丈夫、兒子（六年級）及女兒（九年級）在禱告後均確信這是神的計劃，就這樣，我們便帶著戰兢興奮的心情作好各樣的預備。

教育隊一行 16 人，分別來自港美兩地不同教會，更具有三代、三語的特色；三代是成員中包括老、中、青三個年紀的成員，其中有已退休及祖母輩的長者，以至最年輕的小學三年級成員；三語則是成員分別來自美、港、台，說的是英、粵及國語。多元的背景讓我們更學習靠著主恩配搭事奉。整個星期的服侍見證著天父如何使我們彼此聯繫，合而為一。

今年約有 130 位小孩參加夏令班，其中包括來自附近村鎮的小學生。每個小孩都十分純真可愛，而且很喜歡學習，當我們派發木顏色筆、貼紙或簡單文具時，他們眼神中流露著感謝之情。該地大部份學童均是「留守兒童」，即父母因生計要遠赴外地打工，小孩子唯有留守在鄉村給親人照顧，因此很多學生都是與祖父母同住，每年甚至兩年一次才能與自己的父母相聚。

我們 16 人分為多個小隊，每天早上教授小一至小六英文班，然後分別負責十個不同興趣班，這包括繪畫、土風舞、衛生、美式運動、綜合科學、音樂、摺紙、故事及營養。我們的團隊中，大部份成員並沒有專業教學經驗，要在一個陌生的地方擔任教師，負責整天的教學及活動，是極大的挑戰。但神是信實的，我們的日子如何，力量也必如何。神亦藉著我們每晚的靈修分享及代禱時間，用祂的話語激勵我們。隊員的真誠分享，叫我們彼此建立，更定睛仰望主，深切經歷著以弗所書 3:20 的應許：「神照著運行在我們心裡的大力，充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。」

我們在課堂裡唱愛的真諦，小朋友都愛這歌，很快便背下來。看著他們天真的稚臉，我們心裡的禱告盼望這些種籽，往後能萌芽生長，終有一天，他們能親身經歷哥林多前書 13 章中那份從神而來，永不止息的愛。踏足河南這片地土，心裡有莫名的感恩。我們每天乘車前往小學的路途上見到不少教堂，亦聽聞該地有不少家庭教會。其實，這些都是從前宣教士奉獻生命的果子，昔日無數來華傳道甚至殉道的傳教士，為愛基督，甘願犧牲自己開墾福音土壤；今天我們身為華人，又願意為中國擺上多少？

當我們執拾好行李，與大營中心小學的師生們道別時，我的兩個孩子問道：「媽媽，我們明年還可以再來嗎？」看著兒女熱忱事奉，願意被主使用，是父母的最大欣慰。回想我們一家四口膽戰心驚地參與短宣，卻在這信心建造的旅程中，獲得天父無限的祝福。誠願更多基督徒家庭能爭取一家到工場服侍，共同拓展神的國。主的名是應當讚美的！

陳區宛苻（牧師助理/學童夏令班隊員）



七月學童夏令班，作者（右一）。

## 天鄰底張鄉中心小學竣工禮

天鄰在河南省重建的第 11 間農村小學——洛陽地區洛寧縣底張鄉中心小學陳志淳教學樓，工程在 2011 年 3 月開始，竣工禮於 2012 年 3 月 26 日舉行，天鄰董事會梁吳秀主席、捐資人的弟弟也是天鄰董事陳志偉醫生、負責驗收工程的黃錦明測量師和同工冼偉強參加了竣工禮。陳志淳教學樓落成後，學生將由現時約 260 人增至 330 人，是底張鄉的一所重點小學，服務當地 10 公里以內範圍的 9 個村子。



董事會主席梁吳秀女士與董事陳志偉醫生為重建教學樓立碑主禮



## 自願者與僕人

許錦煌醫生 (2012 年 1 月 8 日天鄰基金會周年感恩崇拜講道內容錄音節錄)



許錦煌醫生

「上帝的話活潑有效，比雙刀的劍還要鋒利，連靈和魂，關節和骨髓，都能刺透。它能判斷人心中的慾望和意念。」(希伯來書四：12)

「所以，弟兄姊妹們，既然上帝這樣憐恤我們，我勸你們把自己當作活活的祭物獻給上帝，專心事奉他，蒙他喜悅。這就是你們應該獻上的真實敬拜。不要被這世界同化，要讓上帝改造你們，更新你們的心思意念，好明察甚麼是他的旨意，知道甚麼是良善、完全，可蒙悅納的。」(羅馬書十二：1-2)

我選了這兩段聖經，是很希望我們服侍的力量是來自神的話語，這兩段對我很貼身的經文，是在我 21 歲的時候，神刻在我心上的，那時我還是年輕，我把那些神的話語，刻在一些木頭上，掛在牆上，放在桌面上，成為我房間的佈置。

我們的事工中有很多自願者，自願者的服侍來自自己。我們很多是「義工」，來參與永恆國度裡面的服侍。我記得在年輕的時候，第一次參加短宣是到泰國，第二次也是到泰國，第三次是到印度，在每次回來的時候，就覺得神呼召我到這些國家去服侍。後來到了台灣，就很確認是神要差派我到台灣。

跟我們很多自願者一樣，我很有熱心，也很甘心把全部擺上。我好像把我在信主之前的一些觀念放進我的信仰，而我以為我要做一個好孩子，就好好的孝順我的父母，好好的做一個老師、工程師、律師，不然就是當醫生。我以為我當了基督徒，要當年輕主日學老師、或者當長者主日學老師、或者當牧師、或者當宣教士，像排梯子一樣，所以我開始參與短宣的時候，我是自願去參加的。

今天我跟大家分享，主要是想分析作自願者跟作僕人的區別。自願者開始時有很多熱血，很多熱情來服侍神。請不要誤解我，自願者非常好，討神喜悅，甘心的服侍神，但裡面有幾個危機。我把「自」、「願」、「者」分拆成三個字。第一個字是「我」，我自己的假期、我自己的金錢、我自己的神給我學好的專業，我來服侍神；「願」是我自己的盼望，我以為神給我這樣的時間，我願意拿出假期，我心裡有這樣的一個 passion，我想做的一件事情，我的一個希望，我的一個 dream；自願者的「者」，字的單詞是一。「者」只有「一」，主耶穌教我們禱告：「我們在天上的父……」我們不是我，是教會差派保羅跟巴拿巴去，不是保羅、巴拿巴自願去。

弟兄姊妹們，我曾有這樣的一個經歷，我參加過很多短宣，參加的時候，跟從自己的看法：我要去服侍神。但是屬靈的工作只有屬靈的方法能夠做，需要有全備的福音來支撐我們全部的工作，所以我們要靠着禱告來服侍神。

今天我想從自願者要轉到做僕人，我找了整本聖經，找不到自願者這三個字，英文 volunteer 這個字我在舊約找到一個，士師記裡面有一句就是說 volunteer，是關於以色列的，在 5 章 9 節，可是中文的翻譯是甘心犧牲自己。今天我們來祝賀服侍了 15 年的、10 年的，或者是 5 年的，我們頒發服務獎，我想弟兄姊妹都知道，我們盼望地上所領受的都很輕，在永恆裡面就能夠有更美好的獎賞。

甚麼是僕人？從做自願者到做僕人，戴紹曾牧師寫過一篇文章，就是《From Success to Significance》(學有所成到尋獲意義)，我們都很想找出我們生命的意義來。他分析作 servant 時說，作僕人有 3 個 S，第一個是 steward，作神的管家，就是我們的專業，無論你是老師、醫生、護理，你的一切專業，要成為神的管家，包括你的時間、你的家庭來交給神；第二個 S 是 surrender，將一切交給基督，我們不是把我們的專業丟掉，我們是把我們的專業奉獻給神，所以不管付出的時間是 1 年、是 5 年、是 10 年，不管你服侍的時間是 10 天或者是更長，或者重覆來，一切能夠順服於神；第三個 S 是作 servant，就是僕人的心志，所以我們看兩邊，volunteer 自願者是從自己意願出發的，單一的。

但是我們看整本聖經，新約教會的差派，完全是一個願意犧牲自己，跟隨耶穌，倒空自己生命的服侍方式，成為一個 steward、surrender、servant。我選這兩段聖經，也因為我自己生命的一些經歷。記得我到神學院的時候，開始時我就跟我那些同學們說自己有兩把刀，一把刀就是我做手術的刀，另外一把刀就是神的話語，是神的劍，我在神學院希望可以練習這把劍，至於我手術的刀，我覺得我做得 OK 的了。

我可以用手術刀，做些服務，可以做宣教的工作，到神學院想把這把刀好好的磨，我們用我們的專業去服侍，我們的心態是非常重要的。我以為我有兩把刀……有一次我在四川服侍，做一個手術，這個手術是做切膽囊的，第一個病人是醫院的院長，醫院院長說：「許醫生，我見你做過這麼多成功的手術，我都有膽石，你幫我做手術吧。」我便想：「如果切了他的膽，幫他做了手術，我便可做更多的工作。」你知道在國內做事，有關係是最重要的，替他做了膽手術，他是個有地位、



有權力的人，那我們便可做更加多福音的工作，所以我為他祈禱，第一個病人就是這間醫院的院長。手術十分鐘已做好了，一點血也沒有，一個紅血球也沒有……是否聽到我話語中的驕傲？

第二個病人是個67歲老婆婆，以前有過胃穿孔，所以她的手術特別難做，我也是用腹腔鏡做，兩個多小時將膽囊慢慢解剖下來，最後我覺得我成功了，神啊，祢見到我那把劍，做醫生、外科醫生的劍可以好好的去傳福音的……但是我一不小心，她的膽管切斷了，好嚴重的併發症。感謝神，神保守這位病人，她是平安出院的，但是要跟進一段時間，六個月以至一年的時間。由此我學到一個功課，我以為我有兩把劍，但是我要學習我只是有一把劍，我的心思意念是怎樣去服侍神，我的手術或者我的專業，無論是做醫生、做老師，只要我一開始比較，我一開始自我中心，我一開始為了我自己的力量去做的話，就會這樣的跌倒了。

所以真的要學習做一個「不是一個自願者、一個義工」，真正的義工是要為了正義，所以我們不要用地上的想法去做義工，反而是神的話語，像這樣雙刃的劍，去解破我們自己的心思意念。我們為什麼要做自願者呢？我們為什麼要服侍的呢？我們為什麼要自己請假呢？就要按着聖經的教導，舊約的說法，是甘心犧牲自己，所以自願者首先要有幾個心：甘心、熱心、忠心，還有熱心的去服侍，最後無論我們有十個銀子、五個銀子、一個銀子，總之我們不是埋在地底下。

請大家不要只看服侍時間的長短，最後神對我們的歡迎是你那忠心、良善的僕人，所以真的為了我們不要只是做自願者，真的要學習耶穌的榜樣做僕人。無論我們服侍時間多長、多短，無論我們是那一個專業，用神的話語來解破我們自己的心思意念，我們自己為什麼要服侍，想想為什麼在天鄰長期服侍？

神已經在呼召大家了，我們不是個人去，我們是教會去，是聖靈差派去。聖靈透過教會，教會的支持，所以希望弟兄姊妹大家參與的時候，真的為教會的支持，教會的弟兄姊妹一起為你祈禱這樣差派去，無論時間的長短，為了祂永恆的國度來服侍神。

(許錦煌醫生為國際專業服務機構總裁)

# 行政報告

# 2012 年天鄰事工簡報

## 醫療服務隊

日期	隊伍	隊員人數	地點	合作機構/醫院	門診	內科門診	手術	肢具	物理治療	輪椅	健康教育/專題講座
19-25/2	唇顎裂科	14	河南洛陽	海星計劃 / 洛陽市第一人民醫院	-	-	16人	-	-	-	-
10-21/3	骨科、整形科主隊+覆診隊	35+9	雲南大理	大理市第二人民醫院	(骨)220人+17人(整)55人	-	(骨)33人61台(整)9人12台	(肢具)35件(假肢)3件	門診63人住院33人	-	-
10-17/3	輪椅事工	24	昆明、大理	福華國際/漢達協會	-	-	-	-	-	300輛	-
9-15/4	唇顎裂科	4	印尼楠榜省	基督教喜樂醫院	-	-	9人26台	-	-	-	-
15-21/4	骨科主隊+覆診隊	19+5	河南安陽	安陽市第二人民醫院	57人	-	29人	43件+31件	門診49人住院130人	-	-
6-12/5	唇顎裂科	14	江蘇揚州	海星計劃/東方醫院	-	-	24人	-	-	-	-
13-20/5	手外科主隊+覆診隊	15+4	河南安陽	安陽市第二人民醫院	48人+17人	-	24人	7件+12件	理療10人職療9人	-	-
13-20/5	輪椅事工	19	河南安陽	安陽慈善總會	-	-	-	-	-	550輛	-
27-31/5	內科	10	江蘇揚州	揚州福利院/東方醫院	-	80人次	-	-	-	-	100人次
2-13/9	骨科主隊+覆診隊、輪椅事工	42+6	河南焦作	焦作市紅十字會/沁陽市紅會醫院	168人+40人	-	40人82台	72件	101人次+38人次	1100輛	-
16-22/9	骨科主隊+覆診隊	20+10	河南安陽	安陽市第二人民醫院	90人	-	11人	9人11件+31件	21人+33人	-	-
28-3/11	唇顎裂科	9	印尼楠榜省	基督教喜樂醫院	-	-	19人	-	-	-	-
12-16/11	內科	10	江蘇揚州	揚州福利院/東方醫院	-	150人次	-	-	-	-	50人次

## 教育服務隊

日期	教育項目	接受服務人數	地點	合作機構	隊員人數
30/6-7/7	學童夏令班	125名小學生	河南省固始縣	固始縣教育體育局	16
15-21/7	青少年夏令營	50名高中學生	河南省濮陽市	濮陽市紅十字會/濮陽市第二高級中學	12
21-29/7	英語教師培訓班	96名初中老師	河南省安陽市	安陽市教育局/林州市教育體育局	17
17-23/10	英語教師培訓班	80名小學老師	河南省固始縣	固始縣教育體育局	15

## 教育探訪隊

日期	學校	隊員人數	合作機構	備註
25-27/3	河南省洛寧縣天鄰底張鄉中心小學竣工禮	4	洛寧縣教體局	並捐贈圖書1,000冊
15-21/4	河南省安陽市及洛陽市學校探訪隊	5	安陽市教育局/林州市教體局	探訪10所初中、小學校

## 獎助學金

日期	學校	獎助學金人數	地點	合作機構	受助學生人數
9/2012 - 8/2013	濮陽市第二高級中學	50	河南省濮陽市	濮陽市紅十字會 / 濮陽市第二高級中學	25名高二學生及25名高三學生
9/2012 - 8/2013	洛陽市第八中學	30	河南省洛陽市	洛陽市第八中學	30名高一學生
9/2012 - 8/2013	內黃縣第一中學	50	河南省安陽市內黃縣	安陽市教育局 / 內黃縣第一中學	50名高一學生
9/2012 - 8/2013	全國多所大學	9	分佈全國	/	河南9名大學生

## 陳志淳紀念獎助學金

日期	學校	獎助學金人數	地點	合作機構	受助學生人數
9/2012 - 8/2013	固始縣第一中學	20	河南省固始縣	固始縣教育體育局/固始縣第一中學	10名高一學生及10名高二學生

## 劉繆少卿獎助學金

日期	學校	獎助學金人數	地點	合作機構	受助學生人數
9/2012 - 8/2013	洛陽市第十九中學	20	河南省洛陽市	洛陽市第十九中學	20名高一學生

## 學校工程

日期	學校	助建項目	地點	合作機構	備註
3/2012	天鄰底張鄉中心小學	陳志淳教學樓	河南省洛陽洛寧縣	洛寧縣教育局	工程已竣工
10/2012	天鄰大營中心小學	維修屋頂	河南省固始縣	固始縣教育體育局	工程已竣工
10/2012	天鄰南元中心小學	平整課室地面	河南省固始縣	固始縣教育體育局	工程已竣工

## 關懷愛滋病人服務

關懷及資助 14 名駐馬店愛滋病童及家人生活費

# 2012 年天鄰基金會與河南省紅十字會 合作項目工作總結

河南省紅十字會



9月沁陽骨科隊醫護人員與病人合照



輪椅隊員將輪椅送到殘疾者家裡



天鄰將 1100 輛輪椅送到沁陽

在河南省紅十字會協調下，香港天鄰基金會 2012 年已經順利完成了醫療事工，救助和青少年夏令營等工作。現將本年度工作總結如下：

## 一、醫療事工

9 月上旬，在省紅十字會的組織協調下，香港天鄰骨科醫療隊第八次在沁陽市紅十字會醫院開展為期 10 天的醫療救助活動。其中為當地 60 餘位腦癱、兒麻後遺症、足內外翻貧困患者進行了義診，為 2005 年以來接受過免費手術的患者 200 余人進行複診和更換肢具，為 39 名小兒麻痺後遺症及腦癱引起的肢體殘疾患者免費實施矯治手術 82 台，為患者免費配製價值 10 萬餘元肢具 84 個，免除手術等費用近 60 萬元，通過手術使這些殘疾患者的肢體功能得到了進一步改善，使他們生活品質得到提高。

## 二、救助工作

1、天鄰基金會繼續資助我省愛滋病感染者家庭的 14 名愛滋病兒童每人每月 200 元人民幣，共 33600 元；救助濮陽 50 名貧困學生每人每年 1300 元，共 65000 元。省紅十字會根據捐贈者的要求，分別為 64 名兒童建立帳戶，由紅十字會造冊發放，切實保證資助款發放到位。



7月濮陽青少年夏令營

2、天鄰基金會向焦作市紅十字會捐贈價值人民幣 50 餘萬元輪椅的 1100 輛。分別在焦作的武陟縣、孟州市、溫縣、中站區、沁陽市進行發放，並舉行了隆重的發放儀式，各有關縣市區領導和鄉村、街道社區的紅十字會工作人員及大部分受贈者參加了發放儀式。天鄰基金會分管輪椅的隊員現場親自組裝輪椅，並對組裝好的輪椅一一進行檢查驗收，確保輪椅的安全性。他們還向輪椅受贈者詳細演示並講解了輪椅的使用方法，1100 名貧困肢體殘疾受益者，擴大了活動範圍，改善了生活品質，減輕了家庭壓力。

## 三、青少年夏令營

7 月下旬，省紅十字會與香港天鄰基金會聯合舉辦，濮陽市紅十字會承辦的第十三屆紅十字青少年夏令營活動在濮陽市閉營。整個活動歷時 7 天，共有 67 名豫港兩地人員參加，其中香港營員 12 人，我省營員 55 名，都是香港天鄰基金會持續資助濮陽市品學兼優的寒門學子。

此次紅十字青少年夏令營的主題為“飛躍人生”，50 名接受資助的家庭貧苦且品學兼優的學生，與來自香港天鄰基金會的師生們一起，共同學習了國際紅十字運動基本知識、應急救護知識等；香港老師做了“孫子兵法與人生規劃”、“我的一天”專題講座，營員共同參與了“放飛夢想”、“天使在身邊”、“天才表演”等遊戲。通過共同的生活、學習和團隊遊戲，提高了營員自強、自立和關愛他人的意識，拓展了營員視野，培養了營員的團隊理念、合作意識以及助人為樂的精神，同學們和香港師生結下了深厚的友誼，也使香港師生對河南文化歷史有了更加深入的瞭解。

青少年夏令營是開展紅十字青少年活動的主要方式，也是河南省紅十字會與香港天鄰基金會的長期合作專案之一。這次夏令營舉辦，不僅有效推動了我省的紅十字青少年工作，而且向香港同胞展示了我省深厚的文化底蘊，進一步加強了豫港兩地的文化交流，為以後的交流合作奠定了良好的基礎。

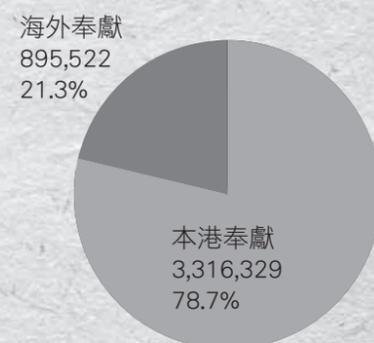
2012 年，該基金會捐贈款物 87.27 萬元，減免醫療費用近 60 萬元。河南省紅十字會與香港天鄰基金會友好合作已有 21 年的歷史。在多年的交流與合作中，香港天鄰基金會累計為我省捐贈救災救助款物折合人民幣 2237 萬餘元，為貧困患者免除手術治療等費用 1318 萬餘元，數十萬名群眾從中受益。特別是該基金會醫療手術隊每到一地，不僅免費為群眾看病，解除患者痛苦、減輕患者負擔，而且積極與當地醫院交流醫學科學技術，支援先進的醫療設備，為提高當地的醫療服務水準做出了積極貢獻。

# 2012 年財政報告

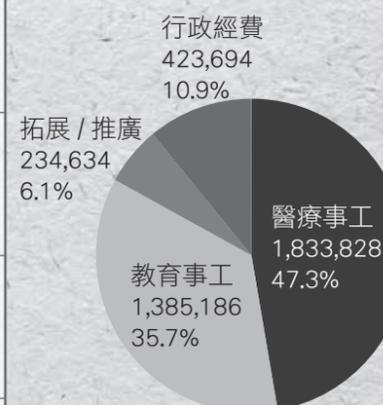
收入	總數
<b>本港奉獻</b>	<b>3,316,329</b>
- 事工奉獻	1,922,828
- 指定奉獻	1,393,501
<b>海外奉獻</b>	<b>895,522</b>
- 一般奉獻	210,600
- 指定奉獻	684,922
<b>其他收入</b>	<b>165</b>
<b>收入總數</b>	<b>4,212,016</b>
支出	總數
<b>醫療事工</b>	<b>1,833,828</b>
- 義診服務	849,981
- 資助醫院 / 購置器材及用品	802,209
- 輪椅服務	181,638
<b>教育事工</b>	<b>1,385,186</b>
- 重建學校	492,582
- 獎助學金	448,915
- 培育服務	443,689
<b>拓展 / 推廣</b>	<b>234,634</b>
- 拓展	185,400
- 推廣	49,234
<b>行政經費</b>	<b>423,694</b>
- 同工薪金 *	268,888
- 辦公室運作	154,806
<b>支出總數</b>	<b>3,877,342</b>
<b>本年度結存</b>	<b>334,674</b>

備註：以上帳目未經會計師核實（截數至 2012 年 12 月 31 日）  
\* 同工部份薪金以工作比率撥入事工服務內

**收入分佈**  
4,212,016 100%  
(包括 165 元其他收入)



**支出分佈**  
3,877,342 100%



# 2012 年出隊隊員名錄

2012 年義工共 237 人，327 人次

## 香港 (139)

梁吳秀、黃守邦、陳愛蓮、吳馬太、陳志偉、任育明、施鍾泰、章浩敏、鄒錫權、楊金鳳、黃文遜、毛潤明、陸妙嫻、丘 婕、陳友偉、陳嘉麗、楊梅芳、林坤城、周 宏、葉美霞、鄺淑雯、洪翠蘭、呂素嫻、何文峰、林國基、勞素貞、余林美倩、楊佩兒、陳慧萍、倪秀楓、張藝紅、歐美仙、蔣蘭芳、梁素媚、鄒群娣、張宏恩、何潔瑩、郭惠珠、黎家慧、陳笑碧、黃碧齡、何妙玲、鄒德根、何小碧、黃勁潔、謝文卿、林潤珠、葉少輝、馬素秋、謝永廉、梁淑恒、古 詩、彭潔儀、王愛珠、黃鶴文、董玉華、賀玉麗、李常威、葉果菁、黃麗玲、鄭 暉、盧敏儀、朱嘉麗、曾昭純、戴佩美、聶淑賢、關少琼、岑美興、李威鴻、李慧菁、張金鳳、彭穎芯、龍巧玲、許榕澤、麥寶晶、石美茵、徐 荻、鄒安臨、黃意翹、何晴暉、朱 英、鄭經歷、余麗婷、張惠琼、袁劭謙、林翠翠、梁正恒、劉錦欣、郭美玲、楊秋玲、黎詠賢、羅恩惠、陳 朗、吳予津、吳予晴、王佩雲、邵貴明、余敬行、陳淑琴、梁美玲、袁清嫻、黃可歆、黃家樂、林家盛、蘇曉晨、吳國華、黃夢恩、黃錦明、陶文理、李凱兒、葉鳳鳴、黎淑玲、梁世敏、黃劍強、區美儀、何美梨、黃景霞、黃美碧、黃靄琪、江文堅、岑俊凌、香惠芳、莊錦裳、莫宜敏、韓佩貞、陳淑賢、梁倩華、姚 莉、彭詠梅、藍麗芬、黃秀霞、康玉鳳、吳楚華、鄭汝樺、施謙信、施凱迪、冼偉強、葉鳳霞、林秀霞

## 美國 (68)

劉漢杰、鄺明遠、吳國威、吳周秀蘭、劉安群、湯瑞榮、吳迪生、劉妙兒、梅玉麒、莊哲俐、陳莉莉、龐寶珠、胡志強、馮美蓮、宋長寧、趙少文、陳子超、葉孫枝潔、關曉霖、陳仲明、李詠妍、黎雯茵、張菊煌、陳博仁、黃培珊、于偉清、于劉葉青、麥之豪、麥之琳、孫永明、李萃平、梁雪傑、楊俊德、楊綉珠、卓恩仰、楊蕭莉莉、鍾耀庭、朱 媚、趙潔容、李玉青、游麗卿、劉雋軒、徐靈鈞、陳煥誠、吳思韻、梁凱榮、伍嘉敏、余榮富、吳婉虹、劉志豪、李嘉威、劉洪玲、盛家雄、陳梁麗君、岑穎儀、鄧嘉穎、鍾洪美秀、鄭純華、陳萃文、陳區苑荇、郭 君、劉聖恩、余瑛瑛、袁永麗、鍾陳春莉、屈李潔華、陳潔心、陳滌心

## 澳洲 (28)

何耀基、梁潔兒、龔淑珍、鄭俊明、何家萍、關淑敏、劉燕群、鄧玉英、何敬鵬、張桂珍、張金城、梁慧梅、岑炳輝、鄭婷婷、歐敏儀、陳如珍、譚琦莊、梁金桃、薛平慧、伍卓傑、李杏嬋、陸安芝、老原青、鄭正妍、鍾福昌、王人援、蔡淑賢、吳麥珊明

## 加拿大 (1)

胡芷欣

## 新加坡 (1)

何蕙琦

## 感恩與鳴謝

感謝神在各方面豐富的預備，使 2012 年事工能順利推行。  
謹代表天鄰基金會就以下人士及團體的支持與贊助致謝：

親往河南及各地服務和見證主愛的弟兄姊妹

忠心的代禱肢體及所有奉獻者

HIS Foundation (USA)

Starfish Charitable Trust

Home of Loving Faithfulness

河南省紅十字會

香港弱能兒童護助會

基督教中國佈道會香港迦南堂

柴灣浸信會

基督教會純恩堂

愛群道浸信會

基督教宣道會宣德堂

基督教宣道會尊主堂

北角宣道會

黃文遜醫生

鄒錫權醫生

吳楚華先生

毛潤明先生

談 斌先生

黃乃光先生

C.K. & Kay Ho

Marina Wong & Hon Yee Wong

陳志淳紀念獎助學金

劉繆少卿獎助學金

Gentiff Investment Ltd

Amazing Grace Ltd

永義(香港)有限公司

強生(香港)有限公司

Ronny Ho, Johnny Chin【義務電腦維修】

Zeta Design Communications, Patrick【義務設計】

\* 上列個人名錄只包括五萬元或以上之捐獻

\* 機構只包括恆常或壹萬元以上之捐獻

## 2013 年出隊日期

### 醫療

3月3至9日	唇顎裂科	江蘇省揚州市
3月30日至4月4日	輪椅	河南省安陽市
4月14至21日	手外科	河南省安陽市
4月21至27日	骨科	河南省安陽市
5月12至18日	唇顎裂科	印尼楠榜省*
5月13至17日	內科 / 康復科	江蘇省揚州市
5月19至26日	骨科 / 眼科	雲南省大理市
5月26日至6月1日	骨科 / 整形科	雲南省大理市
8月2至4日	骨科覆診	雲南省大理市
9月1至12日	骨科 / 輪椅	河南省沁陽市
9月22至28日	骨科	河南省安陽市
10月19至25日	內科 / 康復科	江蘇省揚州市
11月24至30日	唇顎裂科	待定
12月8至14日	唇顎裂科	印尼楠榜省*

\* 印尼唇顎裂事工祇組織手術室隊員，事工焦點集中在與當地醫院作「技術轉移」。

### 教育

3月27日至4月1日	校長交流會	河南省安陽市
6月29日至7月6日	學童夏令班	河南省固始縣
7月20日至28日	英語教師培訓班	河南省安陽市
7月28日至8月3日	青少年夏令營	河南省安陽市
10月16日至21日	英語教師培訓班	河南省固始縣



# 2012 年顧問、董事及同工名錄

## 顧問

朱耀明牧師 李錦洪先生 陳家樂律師 劉少康牧師 黃碩然博士 吳楚華先生 邵信發律師  
王蘇華女士(國內)

## 董事

梁吳秀女士 鄒錫權醫生 陳愛蓮女士 吳馬太醫生 黃守邦先生 任育明女士 陳志偉醫生  
施鍾泰醫生 章浩敏醫生

## 同工

拓展及行政主任：冼偉強 醫療幹事：林秀霞 行政助理：葉鳳霞

## 奉獻方法

### 香港天鄰基金會 HIS FOUNDATION LTD.

劃線支票抬頭「天鄰基金會有限公司」或「HIS FOUNDATION LTD.」

現金存入匯豐銀行戶口(042-1-049479)

(請將支票或銀行存根寄回本會，憑收據可於香港申請減免稅款)

地址：香港銅鑼灣謝斐道 408-412 號華斐商業大廈 1401-1402 室

查詢電話：(852) 2794 9400

圖文傳真：(852) 2794 3900

電郵：info@hisfoundation.org.hk

網址：www.hisfoundation.org.hk

### 美國天鄰基金會 HIS FOUNDATION

劃線支票抬頭「HIS FOUNDATION」

(憑收據可於美國申請減免稅款)

地址：P.O. Box 2638, Fullerton, CA 92837, U.S.A.

聯絡人：James Lau, M.D.

電郵：hisfound@aol.com

網址：www.his-foundation.org

### 天鄰基金會 2012 年年報

出版：香港天鄰基金會

編輯：冼偉強 梁吳秀 毛潤明 陳愛蓮

設計：思騰設計

版次：2012 年 12 月版

### 非賣品